

Trabajo individual y grupal en la clase del español como lengua extranjera

Pranjić, Vlasta

Master's thesis / Diplomski rad

2023

Degree Grantor / Ustanova koja je dodijelila akademski / stručni stupanj: **University of Zagreb, Faculty of Humanities and Social Sciences / Sveučilište u Zagrebu, Filozofski fakultet**

Permanent link / Trajna poveznica: <https://urn.nsk.hr/urn:nbn:hr:131:805472>

Rights / Prava: [In copyright](#) / [Zaštićeno autorskim pravom.](#)

Download date / Datum preuzimanja: **2024-10-06**



Sveučilište u Zagrebu
Filozofski fakultet
University of Zagreb
Faculty of Humanities
and Social Sciences

Repository / Repozitorij:

[ODRAZ - open repository of the University of Zagreb
Faculty of Humanities and Social Sciences](#)



Sveučilište u Zagrebu

Filozofski fakultet

Odsjek za romanistiku

Individualni i grupni rad u nastavi španjolskog kao stranog jezika

Diplomski rad

Studentica:

Vlasta Pranjić

Mentorica:

dr.sc. Andrea-Beata Jelić

Zagreb, rujan 2023.

Universidad de Zagreb

Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales

Departamento de Estudios Románicos

Trabajo individual y grupal en la clase del español como lengua extranjera

Tesina

Estudiante:

Vlasta Pranjić

Mentora:

dr.sc. Andrea-Beata Jelić

Zagreb, septiembre de 2023

IZJAVA O AUTORSTVU DIPLOMSKOG RADA

Izjavljujem pod punom moralnom odgovornošću da sam diplomski rad pod naslovom *Individualni i grupni rad u nastavi španjolskog kao stranog jezika* izradila potpuno samostalno uz stručno vodstvo mentorice dr. sc. Andree Beate Jelić. Svi podaci navedeni u radu su istiniti i prikupljeni u skladu s etičkim standardom struke. Rad je pisan u duhu dobre akademske prakse koja izričito podržava nepovredivost autorskog prava te ispravno citiranje i referenciranje radova drugih autora.

Vlasta Pranjić

(potpis)

Mjesto i datum:

15 rujna 2023.

SAŽETAK

Teorijski dio rada ukratko opisuje povijest učenja stranog jezika, spominju se metode učenja koje su se koristile te one koje se i danas koriste uz poseban naglasak na komunikacijski pristup učenju stranih jezika u kojima se po prvi puta pojavljuje grupni rad. Također se navode neke od prednosti i nedostataka obje vrste rada. Na kraju teorijskog dijela prikazna su slična već provedena istraživanja i njihovi rezultati. U istraživačkom dijelu rada iznose se rezultati istraživanja u kojem su sudjelovali hrvatski nastavnici španjolskog jezika. Cilj istraživanja je ispitati stavove nastavnika španjolskog kao stranog jezika o individualnom i grupnom radu u nastavi španjolskog jezika. Anketa koju su sudionici ispunili preko platforme *Google forms* odgovara na tri istraživačka pitanja koja pomažu saznati koje su preferencije nastavnika te kako vide preferencije učenika, zatim se ispituje iskustvo nastavnika s obje vrste rada te koji su, po njihovom mišljenju, prednosti i nedostaci individualnog i grupnog rada. Rezultati pokazuju kako su obje vrste rada dobro zastupljene u nastavi španjolskog. U određenim slučajevima nastavnici biraju individualni rad češće, npr. kod pismenog izražavanja. S druge strane, kod usmenog izražavanja biraju češće grupni rad. Što se tiče učenika, nastavnici tvrde kako učenici preferiraju grupni rad. U zaključku ovog diplomskog rada povezuje se teorijski dio sa rezultatima dobivenim u provedenoj anketi te se zaključuje kako su individualni i grupni rad prijekopotrebni u nastavi španjolskog, te kako se ne može tvrditi da je jedna vrsta rada korisnija od druge.

KLJUČNE RIJEČI: individualni rad, grupni rad, nastava španjolskog jezika, nastavnici

RESUMEN

La parte teórica del trabajo describe brevemente la historia del aprendizaje de una lengua extranjera, menciona los métodos de aprendizaje que se utilizaban y los que aún se utilizan en la actualidad, con énfasis en el enfoque comunicativo del aprendizaje de lenguas extranjeras, en el que aparece el trabajo grupal para la primera vez. También se enumeran algunas de las ventajas y desventajas de ambos tipos de trabajo. Al final de la parte teórica se presentan investigaciones similares ya realizadas y sus resultados. La parte de investigación del artículo presenta los resultados de la investigación en la que participaron docentes croatas de lengua española. El objetivo de la investigación es examinar las actitudes de los docentes de español como lengua extranjera acerca del trabajo individual y grupal en la enseñanza de la lengua española. La encuesta completada por los participantes a través de la plataforma de *Google Forms* responde a tres preguntas de investigación que ayudan a entender cuáles son las preferencias de los docentes y cómo ven las preferencias de los estudiantes, luego se examina la experiencia de los docentes con ambos tipos de trabajo y qué, en su opinión, son las ventajas y desventajas del trabajo individual y grupal. Los resultados muestran que ambos tipos de trabajo están bien representados en las clases de español. En determinados casos, los docentes optan con mayor frecuencia por el trabajo individual, por ejemplo con la expresión escrita. En cambio, cuando se trata de expresión oral, optan con mayor frecuencia por el trabajo en grupo. En cuanto a los estudiantes, los docentes afirman que los estudiantes prefieren el trabajo en grupo. En la conclusión de esta tesis se conecta la parte teórica con los resultados obtenidos en la encuesta realizada, y se concluye que el trabajo individual y en grupo son indispensables en la enseñanza del español, y que no se puede afirmar que un tipo de trabajo sea más útil que el otro.

PALABRAS CLAVE: el trabajo individual, el trabajo grupal, la enseñanza de la lengua española, los docentes

ÍNDICE

1. Introducción.....	1
2. Aprendizaje y enseñanza de lenguas extranjeras.....	3
2.1. Historia del aprendizaje de lenguas.....	3
2.2. El enfoque comunicativo.....	6
2.3. Enfoque por tareas.....	7
2.4. Enfoque orientado a la acción	8
3. El trabajo individual en el aprendizaje de lenguas extranjeras.....	10
3.1. Ventajas del trabajo individual.....	11
3.2. Desventajas del trabajo individual	12
4. El trabajo grupal en el aprendizaje de lenguas extranjeras.....	14
4.1. Ventajas del trabajo grupal.....	15
4.2. Desventajas del trabajo grupal	16
5. El papel del docente en la clase	18
5.1. El papel del profesor en el trabajo individual	20
5.2. El papel del docente en el trabajo grupal	21
5.3. La elección entre el trabajo individual y el trabajo grupal	23
5.4. Investigaciones previas sobre el trabajo individual y grupal	26
6. La investigación sobre el trabajo individual y grupal en la clase.....	29
6.1. Las preguntas de investigación y las hipótesis.....	29
6.2. La metodología.....	30
6.2.1. El instrumento y el procedimiento.....	30
6.2.2. Los participantes	31
6.3. Los resultados.....	33
6.4. Discusión.....	46
7. Conclusión	50
8. Bibliografía.....	52

1. Introducción

Hoy, más que nunca, la gente tiene acceso a numerosos tipos de la formación, pero cada uno debería tener por lo menos la más básica. Durante miles de años la formación como la conocemos hoy ha cambiado drásticamente, pero una cosa sigue siendo la misma y eso es la importancia que tiene un docente que difunde el conocimiento a sus alumnos. Cada país construye su propio sistema educativo pero lo que todos tienen en común es el alumno en el centro de todo. El objetivo de todos es permitir que cada persona recibiendo la formación, recibe la mejor formación y educación posible. Para hacer esto posible, se apoya en los docentes para que lo hagan. En estos tiempos innumerables cursos, educaciones y seminarios que, con la formación universitaria que los docentes deben tener, prometen mejorar la calidad del aprendizaje que reciben los estudiantes. También, con la llegada de la nueva tecnología que cada día está avanzando, la formación no es solamente para aquellos que pueden pagarla.

La enseñanza de las lenguas extranjeras, que está estrechamente relacionada con este trabajo, tiene su propia historia. Numerosos métodos y enfoques han dejado sus huellas en esta historia, algunos más, algunos menos, pero todos igual de importantes. Con el desarrollo de los métodos y enfoques durante años, llegó el punto de que hoy en día algunos son completamente diferentes, por lo que puede ser confuso saber cuál es mejor en la práctica. Cerdas Ramírez y Ramírez Acosta (2015:304) afirman que “cada maestro debe desarrollar las habilidades necesarias para combinar diferentes enfoques con el fin de satisfacer las necesidades de la clase o grupo al que se pretende enseñar”.

En este trabajo se resumirá brevemente la historia de la enseñanza de las lenguas extranjeras y se mencionarán los métodos y enfoques más importantes. Entonces se explicará el papel del trabajo individual en diferentes métodos y enfoques junto a sus ventajas y desventajas. Se hará lo mismo con el trabajo grupal que apareció más tarde y se describirá su rol en el método comunicativo, en el enfoque por tareas y enfoque por acción. También se mencionarán algunas ventajas y desventajas del trabajo grupal. A continuación, se definirá el papel que un docente tiene en la clase en general, pero también en cuanto al trabajo individual y el trabajo grupal. Se tratará de explicar cómo deciden los profesores cuando se trabaja individualmente y cuando en grupos. Para terminar con la parte teórica se mencionarán algunos artículos e investigaciones semejantes.

En la segunda parte de esta tesina se presentará la investigación donde se averiguará la opinión y experiencias de los docentes en cuanto a comportamiento de los alumnos en la clase, pero también se les cuestionará sobre sus preferencias con el trabajo individual y grupal y su papel en ambos casos. Al final se analizarán las respuestas de los profesores y se compararán sus respuestas con lo que se ha escrito en este trabajo.

2. Aprendizaje y enseñanza de lenguas extranjeras

2.1. Historia del aprendizaje de lenguas

La enseñanza de las lenguas extranjeras tiene una larga historia, que se remonta a la antigüedad. A lo largo de la historia, se han utilizado diferentes métodos y enfoques para enseñar idiomas, cada uno con sus propias ventajas y desventajas. Las primeras lenguas que se enseñaban eran las lenguas clásicas, como el latín y el griego. Con las lenguas clásicas surgió el primer método que fue predominante durante la gran parte de la historia, el método gramática-traducción. Se basaba en el aprendizaje de la gramática y el vocabulario del idioma meta, y la traducción de textos de un idioma a otro. Se centraba en la precisión y la corrección gramatical, pero no fomentaba la fluidez oral ni la comprensión auditiva. Uno de los objetivos principales del método era aprender una lengua con el fin de leer su literatura o con el fin de beneficiarse de la disciplina mental y del desarrollo intelectual (Richards y Rogers, 2001). Sin embargo, el método gramática-traducción no solo se usaba para el latín y griego. Con el comercio y los intercambios culturales surgió la necesidad del conocimiento de nuevas lenguas así que el uso del método se extendió en otras lenguas, especialmente lenguas europeas.

A pesar de ser el método predominante, enfrentaba muchas críticas. Uno de los defensores del movimiento reformista que fue el antecedente del método directo que apareció después era Wilhelm Viëtor. Como menciona Pilar Melero Abadía (2000), Viëtor criticaba que se enseñara una lengua viva con la que se comunicaba la gente, con medios y reglas de una lengua muerta. La forma de aprender las lenguas era traducir oraciones enteras muchas veces sin ninguna comprensión. Se enfocaba en el aprendizaje de la gramática y el vocabulario que a menudo no tenía nada que ver con la vida cotidiana. En la clase los alumnos no eran los protagonistas porque la manera de enseñar no se ajustaba a sus necesidades. En consecuencia, a los estudiantes les faltaba una parte importante del conocimiento del idioma, por lo que su aprendizaje no implicaba esa naturalidad, que se considera ser una parte muy importante en el entendimiento de una lengua. La lengua para ellos era una ecuación que tenían que aprender de memoria y entender. Méndez Hernández (2011) explica que, al enseñar, los docentes deben partir de aquello que los alumnos conocen e impartir el contenido gradualmente porque la nueva lengua no debe ser entendida solamente como un adorno de la sabiduría, sino como un instrumento que se usa para poder comunicarse.

A finales del siglo XIX surgió el método ya mencionado, el método directo. Los reformistas estaban buscando una solución para su pregunta ¿cómo se puede mejorar el proceso del aprendizaje? y pensaban que lo encontraron cuando la enseñanza de la gramática se llevó a un plano secundario, dando más importancia al vocabulario y las situaciones, los diálogos y la interacción oral (Martín Sánchez, 2009). Los reformistas evitaban la traducción directa en la clase y preferían los docentes nativos, o por lo menos docentes que usaban la lengua como si fueran nativos. Por primera vez la interacción oral entró en la clase y se consideraba lo más importante en cuanto al aprendizaje de una lengua nueva. Esto sonaba ideal, pero en realidad, tratando de explicar un término, que en la lengua materna de los alumnos habría sido muy fácil de explicar, usando la lengua que se enseñaba a menudo complicaba el proceso del aprendizaje. De hecho, el objetivo era que los estudiantes aprendieran el idioma de la misma manera que un niño aprende su lengua materna. Cerdas Ramírez y Ramírez Acosta (2015:305) explican que “en este método, los estudiantes hablan la lengua meta y se comunican como si estuvieran en situaciones reales; de hecho, el programa que se utiliza con el método directo se basa en situaciones”.

Abandonando el método directo, pero con una nueva comprensión de que la expresión oral es necesaria en el proceso de la enseñanza, durante la época de la Segunda Guerra Mundial surgió el método audiolingüístico. Este método se centró en la repetición y la memorización de diálogos y frases comunes. Como se aumentó la necesidad de los hablantes de prácticamente todas las lenguas de los países que tomaran parte en la guerra, el proceso del aprendizaje se hizo más intenso que antes. Los estudiantes se enfocaron en aprender la estructura del idioma a través de la repetición y la imitación, muchas veces trabajando con los hablantes nativos, en lugar de la memorización de las reglas gramaticales. Richards y Rodgers (2001) explican que los alumnos de estos cursos estudiaban diez horas al día, seis días a la semana. Este método fue muy agotador ya que se esperaba de las personas aprender una lengua completamente nueva en poco tiempo. Lo que faltaba era la comprensión de lo que se estaba aprendiendo. Es importante añadir que el método audiolingüístico generalmente fue relacionado con el aprendizaje de inglés en los Estados Unidos.

Unos años después, en Francia se desarrolló el método audiovisual. La mayor diferencia entre el método audiolingüístico y el método audiovisual ya se encuentra en sus denominaciones. Mientras que en el primer método lo hablado tiene el papel más importante, en el segundo este papel posee la imagen. Esto no quiere decir que la interacción oral no tenga una mayor importancia en el método audiovisual, sino que la lengua oral se presenta, siempre que sea

posible, asociada con imágenes (Melero Abadía, 2000). Varias situaciones en las que se pudiera encontrar el alumno se presentaban a través las imágenes, entonces los alumnos usaban estas imágenes para construir un diálogo que los acompañara. En ambos métodos al fin el objetivo era que los estudiantes pudieran comunicarse en una lengua extranjera de manera efectiva, aunque no dominaran la gramática y la sintaxis. Esto fue una de las críticas de estos métodos, ya que todavía los alumnos no recibían un conocimiento completo con todos los aspectos del aprendizaje representados.

Por lo tanto, pronto surgieron nuevos enfoques pedagógicos que promovían un aprendizaje más comunicativo y funcional del idioma. Hasta entonces se fomentaba aprender de memoria el vocabulario como frases enteras y la gramática sin ninguna explicación. A pesar de que la interacción oral se mostró como un aspecto clave del aprendizaje, las frases aprendidas de memoria no se mostraron muy útiles porque los alumnos no tenían experiencia con el habla cotidiana y situaciones comunes. El comienzo de la enseñanza comunicativa de la lengua simbolizó un cambio en la enseñanza y el aprendizaje de lenguas extranjeras. Como afirma Littlewood (1998:15):

El objetivo general del profesor era preparar al estudiante para una posterior actividad comunicativa, proporcionándole las formas lingüísticas necesarias y los vínculos necesarios entre formas y significados. Por consiguiente, el interés del estudiante se centraba más en las formas de la lengua que había que aprender que en los significados que había que comunicar.

Esta metodología surgió a partir de los años 70 en respuesta a la necesidad de enseñar lenguas de una manera más efectiva y práctica. El papel del docente era importante porque facilitaba la enseñanza y guiaba sus alumnos, mientras que los alumnos eran los protagonistas del aprendizaje. Como se trataba de un gran cambio en la enseñanza, un grupo de expertos empezó a desarrollar el nuevo método. Por primera vez se utilizaban actividades y materiales auténticos que reflejaron situaciones reales de comunicación, como por ejemplo conversaciones telefónicas, correos electrónicos, discusiones en grupo, etc. Los lingüistas al final cambiaron la manera de aprender una lengua. Dejó de ser solamente una ecuación que se aprende de memoria, porque la lengua es la herramienta para que la gente comunique y ella debe ser espontánea. “Se dieron cuenta de que tenían que estudiar más la lengua y entender cómo los enunciados producidos por un alumno expresaban el significado y la intención del hablante” (Cerdas Ramírez y Ramírez Acosta, 2015:306).

Con la enseñanza comunicativa de la lengua emergieron varios tipos de métodos y enfoques que tuvieron una cosa en común; el aspecto comunicativo. En algunos casos se trata de la comunicación entre el docente y el alumno, mientras que en otros los alumnos son los que comunican, como por ejemplo en el método llamado la vía silenciosa. Además, se debe mencionar a la respuesta física total, el enfoque natural y la sugestopedia. Todos los métodos y enfoques mencionados afectaron la manera de aprender y enseñar una lengua extranjera hoy en día cuando suele prevalecer una mezcla de varios elementos de la educación. Actualmente, cuando todo el mundo está conectado mejor que nunca y la gente tiene oportunidades infinitas para conocer otras culturas y sus idiomas, el aspecto comunicativo se considera como una parte crucial. La comunicación es lo que enseña y prepara a los alumnos para poder exitosamente aprender una lengua extranjera.

2.2. El enfoque comunicativo

El enfoque comunicativo o el método comunicativo también se conoce por su denominación en inglés, CLT, que significa *Communicative language teaching*. Se ha explicado la importancia de este método y cómo cambió la manera de aprender y enseñar. Beghadid (2013) aclara que no se debe considerar al enfoque comunicativo ser una sustitución de los métodos anteriores porque el enfoque comunicativo usa los fundamentos de estos métodos y los readapta. Por primera vez varios tipos de actividades entraron en el aula, aún más con la llegada de la tecnología que conocemos hoy en día. El aprendizaje de las lenguas extranjeras se volvió más interactivo, divertido y accesible. Una manera de hacer la clase más divertida fueron los juegos que por primera vez entraron en la clase. Cerdas Ramírez y Ramírez Acosta (2015:307) explican que “una parte esencial de este método son los juegos, ya que permiten que los estudiantes apliquen lo que han aprendido para obtener una respuesta inmediata y, por supuesto, divertirse al bajar su filtro afectivo”. Además, por primera vez se reconoció la importancia de todos los aspectos de la lengua por lo que los profesores tenían más libertad. Esto quiere decir que el objetivo ya no fue trabajar solamente gramática o tal vez hablar exclusivamente en la lengua que se enseñaba y así aprender el vocabulario, de memoria. Con el método comunicativo los profesores observaban y analizaban a sus alumnos y de esta manera pudieron ver que técnica funcionaba mejor. También, se ajustaban más a sus alumnos y a sus necesidades. Hay que añadir que los profesores tenían que entender cuáles de las técnicas de la

enseñanza y los ejercicios usados en los métodos anteriores funcionarían en sus clases. Más bien, si funcionarían. Sánchez Pérez (1992:335) explica:

No cabe duda de que el peligro y la trampa de un nuevo método, denominado comunicativo, sería el continuar con los ejercicios propios de métodos anteriores, gramaticales o estructurales, pues, aunque éstos no sean de despreciar, no son los más adecuados para alcanzar objetivos comunicativos. Ni fueron creados, ni nacieron con esa finalidad.

El nombre del método comunicativo no quiere implicar que todos los ejercicios sean hechos solamente de manera comunicativa y que la interacción oral sea predominante en la clase, porque el trabajo individual no dejó de ser una pieza clave. Lo que cambió fue el objetivo de la enseñanza. A los alumnos se preparaba para luego poder tomar parte en situaciones reales y cotidianas, en la parte comunicativa de estas situaciones. Por esta razón los alumnos empiezan a trabajar juntos, hablar y compartir sus ideas y así producir una comunicación real. Beghadid (2013) añade que, hoy en día, la enseñanza de idiomas es una especialidad que usa principios y perspectivas de diferentes teorías, áreas e investigaciones. Se hace esto para explorar lo que sucede cuando el lenguaje y la comunicación se relacionan entre sí.

2.3. Enfoque por tareas

La enseñanza mediante tareas, frecuentemente llamada enfoque por tareas es el diseño de la enseñanza comunicativa de lenguas extranjeras y se centra en la forma de organizar, secuenciar y llevar a cabo las actividades de aprendizaje en el aula (Melero Abadía, 2000). El mayor desarrollo en cuanto al trabajo grupal se puede ver en el enfoque por tareas porque se requiere para un aprendizaje exitoso. Numas Armando Gil Olivera (2019) destaca tres términos que usa frecuentemente en su trabajo y estos son *input*, *intake* y tareas. Explica que el *input* son documentos y materiales en los que se encuentran fragmentos de la lengua extranjera, mientras que el *intake* implica los materiales e información que el estudiante fue capaz de asimilar. La tarea es un término bastante amplio. Puede ser solamente un ejercicio, pero también guía a los alumnos, da estructura al proceso del aprendizaje y les ayuda desarrollar su conocimiento. Melero Abadía (2000) también añade que una característica que debe tener toda tarea es que muestre procesos comunicativos de la vida real, que sea cooperativa y realizada en parejas o grupos. En este enfoque, los estudiantes trabajan en tareas con objetivos claros, como resolver un problema, completar una actividad o lograr una meta específica utilizando el idioma. Estas

tareas reflejan situaciones del mundo real en las que los estudiantes podrían usar el idioma que están aprendiendo. A medida que los estudiantes participan en estas tareas, naturalmente practican habilidades lingüísticas como escuchar, hablar, leer y escribir. Juárez Calvillo (2018) afirma que la creación de una tarea que se hace en la clase es un procedimiento creativo y flexible, tanto para el alumno como para el docente, que se puede acomodar a cada alumno y a sus requisitos.

Un ejemplo de una tarea típica que se puede hacer en grupos de tres personas son los ejercicios que contienen un texto que se debe leer. Dependiendo del nivel de conocimiento de los alumnos el texto puede ser más largo o corto. Imaginando que se trate de los alumnos que estén en el nivel A2 y el texto que estén leyendo describa una familia y sus pasatiempos. Después de la lectura, usando el texto como ayuda cada uno hablará un rato sobre su familia y lo que suelen hacer en su tiempo libre. Cuando cada persona termine, pueden hacer preguntas y discutir sobre lo que tienen en común. Haciendo este tipo de tarea los alumnos tienen estructura, también ayuda si es algo que necesitan y están desarrollando sus habilidades comunicativas.

2.4. Enfoque orientado a la acción

El enfoque por acción no se diferencia mucho de los métodos y enfoques comunicativos ya mencionados. Su propio nombre implica que se trate de un enfoque que requiere que algo se haga o realice. En el *Marco común europeo de referencia para las lenguas: aprendizaje, enseñanza, evaluación* (2001) se explica que el enfoque generalmente se centra en la acción en la medida en que considera a los usuarios y alumnos que aprenden una lengua principalmente como agentes sociales, es decir, como miembros de una sociedad que tiene tareas que llevar a cabo en una serie determinada de circunstancias, en un entorno específico y dentro de un campo de acción concreto. Otra vez lo más importante es presentar a los alumnos situaciones reales y cotidianas en las que podrían encontrarse y prepararse para dichas situaciones. Además, la palabra *acción* comprende ejercicios comunicativos e interactivos que fomentan a los alumnos activamente aprender nueva materia, hacer preguntas y mostrar interés. “La acción implica al alumno en la realización de actividades comunicativas, su papel pasa a ser el de actor y protagonista de su aprendizaje” (Martínez Salido, 2007:2).

Poniendo a los alumnos en situaciones auténticas puede ser difícil porque la clase es un lugar donde se ajusta a estas mismas situaciones según el conocimiento del alumno. Evidentemente, un alumno con el nivel A2 de una lengua extranjera no puede entender ni usar la gramática o el vocabulario del nivel B2. A pesar de esto, realizar actividades comunicativas e interactuar con otros alumnos y de esta manera crear situaciones más naturales acelera el proceso del aprendizaje. Este enfoque se mostró bastante útil para los alumnos, especialmente aquellos que prefieren una manera más activa de aprender. Comunicando con sus compañeros los alumnos pueden sentirse más cómodos porque aprenden cómo reaccionar en varios casos usando el conocimiento que tienen en un entorno en el cual se sienten cómodo, antes de que se encuentren en semejantes situaciones, pero en la vida real. Además, los alumnos se motivan mutuamente y aprenden uno de otro. Por estas razones, la acción forma una parte crucial de la clase. Dornall (2008:456) explica que “con la competencia comunicativa en acción y a través de las competencias interculturales, discursivas y estratégicas, el alumno buscará y el profesor intervendrá para conseguir una fluidez que proporcionará al alumno un mayor dominio en la consecución de su objetivo.”

3. El trabajo individual en el aprendizaje de lenguas extranjeras

Antes de empezar, hay que concretar a qué se refiere cuando se habla del trabajo individual. El término implica que el trabajo individual es aquel trabajo que uno lleva a cabo solo. La mayoría del estudio en el aula puede hacerse individualmente. Por ejemplo, lecturas, ejercicios de gramática o vocabulario, rellena huecos, escritura, etc. Hay que mencionar que estos tipos de ejercicios los docentes todavía usan para fomentar el trabajo autónomo entre sus alumnos. De igual manera, los docentes muchas veces utilizan una actividad que se suele hacer individualmente, como por ejemplo una lectura, y la convierten en una actividad comunicativa. Dejan que los alumnos lean en voz baja, cada uno por sí mismo, pero usan esta lectura como el tema de una discusión donde participan todos los alumnos comentando el texto y dando sus opiniones. Aquí se hablará del trabajo individual que los alumnos hacían a pesar de que tenían a un docente en el aula que les corregía los errores y daba las instrucciones, porque la mayoría del trabajo hecho lo hicieron individualmente.

El primer método y el más usado durante siglos era el método gramática-traducción. Ya se han mencionado sus características, pero cuando se trata del trabajo autónomo, entre todos los métodos en el método gramática-traducción el estudiante dependía más de sí mismo. El docente realizaba su papel de guía, pero como el objetivo principal era aprender la gramática y frases enteras de memoria, muchas veces no era necesario. Las herramientas que un alumno necesitaba fueron un libro para poder leer y aprender las reglas y el vocabulario, y el cuaderno para escribir y memorizar. En el método directo el docente tenía un papel más grande como todo el tiempo hablaba en la lengua que se aprendía, pero alumnos no podían depender mucho del docente porque para entender lo que estaba diciendo tenían que esforzarse. Se ha explicado que los docentes nunca hablaron en la lengua materna de los alumnos durante la clase, así que a menudo los términos bastante simples no se entendieron bien. Por esta razón, los alumnos tenían que estudiar y repetir lo que se ha enseñado en las clases previas regularmente para mantenerse al día y poder comprender las palabras y estructuras que estaba usando el docente. De igual modo, la gramática no se enseñaba por separado, así que para entender reglas y usos no contaron con la ayuda del docente, tuvieron que deducirlos solos. Es interesante añadir que, con todos los métodos y enfoques que se desarrollaron después del método gramática-traducción y que se usan hoy, el latín todavía suele enseñarse de esta manera. Por un lado, tiene sentido porque no se trata de una lengua que se usa activamente en la vida cotidiana y hoy no se prepara a los alumnos para situaciones espontáneas en las cuales van a necesitar a hablar en

latín. Pero, por otro lado, si la manera de la enseñanza cambiara, tal vez más gente sería interesada en la lengua que marcó una parte grande en la historia de los seres humanos.

Los métodos audiolingüístico y audiovisual siguieron fomentando la interacción oral, pero otra vez sin mucha estructura y explicación. En la clase había poco trabajo individual, porque se consistían de hablar prácticamente toda la clase. Como en el método directo, solamente se usaba la lengua extranjera. El aprendizaje era bastante intenso, pero una vez más, la memorización y la repetición jugaron el papel más grande en ambos métodos, y después de pasar numerosas horas cada día aprendiendo de los hablantes nativos, los alumnos estaban dejados solos para tal vez aclarar a sí mismos algo que no les quedó completamente claro en la clase. A pesar de que la enseñanza comunicativa de la lengua cambió completamente el proceso de la enseñanza y el aprendizaje, el trabajo individual se quedó una parte significativa hasta hoy. Hoy en día en las clases de lenguas extranjeras se suele combinar el trabajo individual con el trabajo en grupos o parejas, también conocido como trabajo cooperativo.

3.1. Ventajas del trabajo individual

Cada persona tiene su manera de aprender. Unos aprenden material de memoria, otros necesitan entenderlo completamente para poder memorizarlo, sea gramática o vocabulario. Es bastante difícil ajustarse a cada persona en la clase, pero trabajando individualmente cada uno crea su manera de estudiar ideal. El trabajo autónomo permite al alumno trabajar a su propia velocidad y elegir la manera de estudiar. También promueve la autonomía porque obliga a cada alumno esmerarse para encontrar la respuesta o la información deseada porque, cuando un alumno depende de otros a veces no siente obligación de trabajar porque sabe que el resto del grupo lo hará y que, al final, la tarea estará completada con o sin él. Además, trabajando solo el alumno desarrolla su pensamiento crítico para luego poder observar y criticar el comportamiento de su entorno, pero más importante, criticar su propio comportamiento y su manera de trabajar. Cuando uno puede ver sus errores y sabe cómo corregirlos, esto significa que tiene suficiente confianza en sus métodos de aprender, valora su opinión, acepta la crítica y sin problemas depende de sí mismo. Begoña Pérez López (2015) añade que algunos estudiantes se motivan más trabajando solos, el coste de los errores queda minimizado, fomenta la manipulación y la experimentación con la lengua. Trabajando solo el alumno desarrolla su autocrítica y es el único responsable de sus resultados y logros, no solamente en la clase sino en su vida privada y luego profesional. Además, el carácter del alumno puede influir en su conducta tanto en grupo

como individualmente. Muchas personas no se sienten cómodas con otras personas y expresan sus ideas con inmensa dificultad. De hecho, puede ser bastante difícil para los docentes reconocer si cada persona contribuyó igualmente al resultado final. Esto quiere decir que el trabajo de un alumno podría depender del entorno en el que se encuentre, solo o en un grupo. Cuando los alumnos trabajan individualmente, se encuentran en un entorno cómodo sin distracciones y muestran sus verdaderas habilidades. Belkis Soca Guevara (2015) explica que el trabajo autónomo se caracteriza por su naturaleza productiva y creadora de habilidades y destrezas en el estudiante, que ayuda con el cumplimiento de los objetivos relacionado con los contenidos que se estudian. Esto contribuye a una educación integral al incorporar valores y actitudes en el proceso del aprendizaje. Además, el alumno toma sus propias decisiones que puede influir en la velocidad de su trabajo. Ya que no es necesario llegar a un consenso con otros, se puede trabajar más rápido. La creatividad a menudo se relaciona con el trabajo en grupo, pero esto no quiere decir que trabajando individualmente no se pueda estar creativo. De esta manera las ideas personales y únicas se desarrollan y expresan sin restricciones.

3.2. Desventajas del trabajo individual

Muchas veces se suele escuchar que dos cabezas piensan más que una. En tal sentido, también se puede decir que saben más que una. Cuando se habla de las desventajas del trabajo individual, la que siempre se destaca es el hecho de que trabajando en grupo o en parejas se puede aprender más. Con relación a la autocrítica que se ha mencionado antes y que se ha nombrado como una de las ventajas del trabajo individual, la falta de crítica de otra gente se puede nombrar como una desventaja. Trabajando solos tenemos solamente nuestro punto de vista y normalmente no solemos ver el producto de nuestro esfuerzo de otra manera. Por otro lado, puede ser difícil motivarse y esmerarse a trabajar cuando uno está solo. Especialmente si la persona en general tiene problemas con, por ejemplo, dilación, que hoy en día se puede escuchar más y más. Se trata de una dilación de las obligaciones y dejándolo todo para el último minuto. Según Begoña Pérez López (2015), otra situación que produce dificultades en la realización de un trabajo individual es cuando los estudiantes carecen de estrategias que les permita llevar a cabo la tarea por sí mismos.

Una desventaja más es la monotonía en la clase. Existen actividades que requieren silencio y mucha concentración de los alumnos, pero en general, organizar la clase de una manera

divertida y activa muchas veces facilita el proceso de aprendizaje para los alumnos. Trabajando individualmente a veces aburre a los alumnos y no ponen tanto esfuerzo en su trabajo. Especialmente si la materia que se está trabajando se puede convertir en, por ejemplo, un juego que todos pueden jugar o en una actividad grupal. También hay que añadir que trabajando individualmente existe mayor carga de trabajo: En algunos casos, el trabajo individual puede llevar a una mayor carga de trabajo para una sola persona, lo que podría ser agobiante y afectar la calidad del trabajo. Otra desventaja es la falta de perspectivas externas porque trabajar solo puede limitar la exposición a diferentes ideas y puntos de vista, lo que puede afectar la calidad y la creatividad del trabajo. El alumno también se siente aislado y desconectado de otros que influye en su motivación. Como una ventaja se ha mencionado a autocrítica que es crucial en cualquier aspecto de la vida, pero también existe la posibilidad de autocrítica excesiva. El alumno debe tener una objetividad para poder evaluar su propio trabajo.

4. El trabajo grupal en el aprendizaje de lenguas extranjeras

El trabajo grupal, en grupo, en parejas o cooperativo ganó popularidad con la enseñanza comunicativa de la lengua. Antes no se consideraba ser algo importante en cuanto al aprendizaje de la lengua. Aunque había interacción entre los profesores y alumnos, los alumnos no trabajaban entre sí. Todo se basaba en repetir y memorizar lo que estaba diciendo el profesor. Hoy, el trabajo grupal se considera como algo que lleva el proceso de la enseñanza-aprendizaje a un nuevo nivel. El trabajo en grupo es reconocido como una metodología importante y aplicada en entornos educativos, profesionales y sociales. Implica la colaboración entre dos o más individuos que se juntan para hacer una tarea, aprender nueva materia o solucionar un problema específico. A lo largo de los años, el trabajo en grupo ha demostrado ser una herramienta valiosa para el aprendizaje, la toma de decisiones y la consecución de objetivos diversos. Por esto, tiene un papel crucial en la clase. Hay que explicar que no cada trabajo grupal es el trabajo cooperativo. Para poder decir que un grupo es cooperativo hay que existir la cooperación entre los participantes, en este caso, los alumnos de lenguas extranjeras. Johnson, Johnson y Holubec (1994) mencionan la interdependencia positiva que debe existir en un grupo. Añaden que la interdependencia positiva forma el sentido de la responsabilidad que los alumnos deben tener. Trabajando juntos están responsables por sí mismos y por otros participantes. Es esencial que entiendan que de su esfuerzo todos en el grupo benefician.

En primer lugar, el trabajo grupal fomenta la interacción oral que es una de las cuatro destrezas de la enseñanza. Obliga a los alumnos hablar y discutir, así desarrollando su conocimiento y habilidades. En segundo lugar, crea un entorno natural. En cuanto a los métodos y enfoques, varias veces se ha mencionado la importancia de la espontaneidad que debe tener la enseñanza, y por mucho tiempo esta espontaneidad no existía. El trabajo grupal trajo consigo la naturalidad de la interacción porque los alumnos en la clase comparten el mismo nivel del conocimiento. Según Cifuentes Pérez (2015:3):

El trabajo cooperativo se alza como una de las competencias profesionales tan demandadas como necesarias para lograr este fin, razón por la cual son cada vez más los docentes que lo incorporan en sus clases, proporcionando las técnicas y estrategias necesarias para que los estudiantes aprendan a través del trabajo en equipo.

Esto quiere decir que la importancia del trabajo grupal es mayor. El trabajo en grupo también es una forma efectiva de superar obstáculos y abordar problemas difíciles. El esfuerzo conjunto que surge de la combinación de habilidades y conocimientos puede llevar a soluciones más sólidas y a una resolución de los desafíos más completa. Además, la distribución de la carga de trabajo entre los miembros del grupo puede aumentar la eficiencia y permitir un progreso más rápido hacia los objetivos establecidos. El método comunicativo, el enfoque por tareas y enfoque por acción que se han mencionado en este trabajo reconocieron la importancia del trabajo grupal y ayudaron a construir la apariencia actual de las clases de lenguas extranjeras hoy en día.

4.1. Ventajas del trabajo grupal

Cuando se introdujo el trabajo grupal en la clase por primera vez, era algo completamente nuevo y al ver las ventajas que derivaron de él empezó a ser una parte crucial de la enseñanza. En el trabajo grupal los papeles de los estudiantes cambian porque ya el resultado final no depende solamente de su propio trabajo, sino del trabajo de todos los estudiantes en el grupo. En su artículo, Collazos, Guerrero y Vergara (2001) mencionan cuatro características que tienen los estudiantes cuando forman parte de un grupo. Son responsables por el aprendizaje, motivados por el aprendizaje, tienen que colaborar con los demás y desarrollar estrategias para llevar a cabo el trabajo. Muchas veces los estudiantes no están de acuerdo, así que en estos momentos tienen que aprender a escuchar y tratar de entender al resto de las personas. Tomando en cuenta otras ideas u opiniones, pensando críticamente y expresando sus propios conocimientos relacionados con la materia los estudiantes desarrollan sus habilidades cognitivas, pero también sociales. Incluso, una gran ventaja es el número de diferentes ideas que surgen.

Otra ventaja que influye mucho en el comportamiento de los alumnos en grupos es la comodidad. Esto quiere decir que a veces los alumnos se sienten más cómodos trabajando con otras personas en vez de solos. Mutuamente se pueden completar porque cada uno de ellos contribuye con sus habilidades y conocimientos. También, un aspecto importante es la diversión. Tomando en cuenta varias actividades que se pueden hacer en grupo y maneras en las que los alumnos pueden aprender juntos, el proceso del aprendizaje puede ser más divertido para algunos y así ayuda a los alumnos memorizar y aprender más rápido. Además, el trabajo en grupo puede de una manera imitar una situación social en la vida real. Mejor dicho, los

alumnos hablan en la lengua que se está aprendiendo mientras están cumpliendo la actividad, pero entre ellos mismo existe la espontaneidad que se requiere y que a veces puede ser difícil de crear en el aula. Incluso, el trabajo en grupo puede reducir el estrés. En muchas ocasiones, compartir la carga de trabajo y las responsabilidades puede reducir el estrés individual y mejorar el bienestar general de los miembros del grupo. Al mismo tiempo se desarrollan las habilidades de presentación. Los alumnos en el grupo a menudo deben comunicar sus ideas y ante todo el grupo. Esto puede ayudar a desarrollar habilidades de presentación y comunicación en público. Así se aumenta la confianza de los alumnos. El éxito en la colaboración grupal puede aumentar la confianza de los miembros en sus propias habilidades y en su capacidad para trabajar en equipo.

4.2. Desventajas del trabajo grupal

Muchas ventajas que se enumeraron también tienen el lado negativo. El trabajo grupal sería perfecto si todas las personas fueran idénticas, pero no todos funcionan de la misma manera. Hay que tomar en cuenta que siempre habrá alumnos más tímidos o que simplemente no pueden expresarse tal como quieren trabajando en grupo. Según Cifuentes Férrez y Meseguer Cutillas (2015:6) en el trabajo grupal no hay lugar para el individualismo. Diferentes personalidades de los alumnos pueden impactar en el proceso del aprendizaje. La calidad del aprendizaje depende mucho del entorno en el que se encuentra el alumno, y para algunos trabajando con otras personas no es una manera eficaz de hacerlo. De hecho, los alumnos más extrovertidos que funcionan bien con otras personas se destacan más que impacta en el resultado final que no es siempre algo bueno. Dominancia de personalidades fuertes influye en la dirección del grupo, dejando poco espacio para las ideas de los demás. Esto también trae consigo la falta de comunicación efectiva que puede ser un desafío en grupos y que trae malentendidos y confusiones. En estos casos puede ser difícil reconocer si cada persona contribuyó igualmente al resultado final. De otro modo, los alumnos a veces no consideran el trabajo grupal como un modo serio de aprender. Frecuentemente los alumnos usan este tiempo que tienen para hacer su trabajo para hablar entre sí mismos sobre asuntos no relacionados con las tareas que deben estar haciendo. En consecuencia, no se concentran suficiente en sus obligaciones para poder exitosamente llevar a cabo la tarea que al final termina ser mal hecha.

Otra desventaja puede ser el posible desacuerdo entre los alumnos. Obviamente, es posible que los estudiantes no se pongan de acuerdo y que surja una disputa entre ellos porque cada quien quiere hacer la actividad a su manera. Al final siempre alguien tiene que ceder sus ideas, pero nadie en realidad quiere hacerlo. Estas situaciones pierden el tiempo que tienen para completar la actividad y afectan la calidad del resultado final. En grupos existe una falta de responsabilidad personal. Esto quiere decir que la presencia de otros alumnos puede llevar a que algunos miembros reduzcan su nivel de responsabilidad individual en la tarea. Además, el trabajo en grupo no es simple para ejecutar. Johnson, Johnson y Holubec (1994) explican que el aprendizaje en grupos es más complejo que, por ejemplo, el trabajo individual porque los alumnos, al mismo tiempo, tienen que aprender cómo cumplir la tarea y cómo funcionar en un grupo.

5. El papel del docente en la clase

Cuando se habla del proceso del aprendizaje, en la mayoría de los casos la conversación se centra en el alumno y su experiencia en la clase. Sin duda, el objetivo del aprendizaje es el desarrollo del conocimiento del estudiante y el proceso que se adapta a sus necesidades, pero los docentes son los que influyen en los estudiantes y les guían a través este proceso. En este trabajo se ha explicado la experiencia de los alumnos con el trabajo individual y el trabajo grupal, pero ahora se pondrá el énfasis en los docentes. Existen numerosas opiniones sobre los papeles de los docentes, en concreto María Martínez Lirola (2007) menciona solamente algunos roles que un docente de idiomas tiene que asumir. Un docente debe ser motivador, consejero, orientador, facilitador, observador, planificador, tutor, supervisor, etc. Breen y Candlin (1980, en Liang, 2000) explican que el docente tiene dos papeles fundamentales. El primero es simplificar el proceso de comunicación entre los participantes y las actividades que se hacen y el segundo es comportarse como un participante independiente dentro del grupo de enseñanza-aprendizaje. Todos estos papeles los docentes deben cumplir hoy en día, pero no siempre era así. Primero hay que mencionar que el docente siempre era y será una de las partes más importantes del proceso del aprendizaje, pero en la enseñanza tal como la conocemos hoy el docente debe ser más activo que nunca. ¿Qué quiere decir que el docente es activo?do

Pues, hablando de los primeros métodos es necesario mencionar que la interacción entre el docente y el alumno no parecía tanto a la interacción que se considera normal hoy. Esto quiere decir que hoy las clases suelen ser más dinámicas, consisten de varias actividades para evitar la monotonía que trae consigo una bajada de motivación y concentración. También hay que tomar en cuenta que en estos tiempos muchas personas, especialmente niños, tienen problemas con la concentración en general. La televisión, ordenadores y móviles que casi cada persona posee afectan nuestra capacidad de atención. Antes, cuando las personas no pasaban la mayoría de su tiempo libre en redes sociales sino leyendo o pasando el tiempo afuera, la capacidad de atención era mejor. Por eso, en los primeros métodos ya mencionados donde prevalecía el trabajo individual, las clases y la interacción entre los docentes y los alumnos eran menos dinámicas. Buen ejemplo es la clase de latín que todavía en muchos casos funciona completamente diferente de la clase de inglés o español. En latín los estudiantes aprenden nueva materia leyendo, escribiendo, aprendiendo el vocabulario y la gramática de memoria mientras que las clases de otras lenguas usan elementos lúdicos, materiales visuales, grabaciones y mucho más.

María Martínez Lirola (2007) también explicó que los roles tradicionales del docente consisten en ser fuente de conocimientos y en controlar cada aspecto del proceso de enseñanza-aprendizaje. En concreto, los docentes de hoy también son fuentes del conocimiento y controlan el proceso de la enseñanza y el aprendizaje, pero los alumnos son los que tienen más libertad porque los docentes les dan una oportunidad de expresar sus dudas, opiniones e ideas. El mejor ejemplo del cambio del papel del docente es el método gramática-traducción que implicaba que el alumno trabajara solo porque para aprender gramática y vocabulario solo necesitaba a un docente que le introdujera un tema nuevo, asignara una tarea y corrigiera los errores, pero al final la mayor responsabilidad del aprendizaje recaía en los alumnos. Sin embargo, como aparecían nuevos métodos, así evolucionaba el papel del docente.

Si comprendemos el carácter bilateral del proceso de enseñanza-aprendizaje será fácil entender que el profesor al guiar el desarrollo de sus alumnos a través de ese proceso no solo lo hace proporcionándoles la adquisición de los conocimientos necesarios, sino también, experiencias, normas, valores, la técnica, los modos de actuación, los hábitos y las habilidades. (Salcedo Iglesias, 2012:20)

Salcedo Iglesias explica que el rol que tiene el docente en el proceso de enseñanza-aprendizaje no afecta solamente a los estudiantes en el aula durante la clase, sino también les enseña las habilidades necesarias para navegar la vida. Los roles que enumeró María Martínez Lirola (2007) describen a un docente ideal. La motivación es un factor crucial en el aprendizaje de una lengua extranjera y proviene de uno mismo. Sin embargo, muchas veces la falta de la motivación influye en el proceso del aprendizaje de los alumnos. En estos casos, el docente como motivador es de gran valor. El docente como consejero, orientador y facilitador ayuda a los alumnos encontrar esta motivación que tal vez les falte. Con sus consejos e ideas guía a los alumnos cuando es necesario, también si tienen que lidiar con varios obstáculos mientras que aprenden nueva materia, el docente es la persona que les orienta explicando mejor el tema y sus deberes. Como observador y supervisor el docente debería ser vigilante y prestar atención. Evidentemente, es bastante difícil reconocer las necesidades de cada uno de los alumnos, pero observándoles puede conocer a cada persona en su clase y aprender cómo ayudar. Al final, el docente como planificador y tutor dirige con el proceso de la enseñanza-aprendizaje, elige el

tema, planea los ejercicios, maneja con el tiempo, decide cómo se va a trabajar en la clase, asigna tareas y mucho más.

5.1. El papel del profesor en el trabajo individual

El trabajo individual es la forma más tradicional en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Entre todos los papeles que tienen los profesores, enseñar a los alumnos cómo estudiar y aprender es uno de los más importantes. Los seres humanos se encuentran por primera vez en situaciones donde su conocimiento se evalúa en su niñez. En la escuela primaria se empieza a estudiar por primera vez y la necesidad para un docente que aconseje y dirija es la más grande. No importa si se trata de asignaturas como matemáticas, historia, química o un idioma extranjero, un niño de 7 años todavía no tiene habilidades para aprender y memorizar todas las informaciones nuevas que recibe cada día. El apoyo que un docente da a sus alumnos en los primeros años de su formación es esencial para su futuro y el desarrollo de sus habilidades, tanto cognitivas como sociales. Especialmente en estos primeros años, los docentes de una manera crían los niños y les preparan para la vida. Prieto Jiménez (2008) afirma que la tarea de educar a los niños la tienen la familia y la escuela.

En cuanto a la enseñanza de las lenguas extranjeras, los docentes, junto con otras obligaciones que tienen en la clase, deben introducir una lengua completamente nueva que trae consigo la cultura, las costumbres y la mentalidad de otra nación que muchas veces se difiere de lo que conocen los alumnos. Enseñar a ampliar la comprensión de los estudiantes y también aceptar sin prejuicios sitúa al docente en una posición clave en la vida de cada uno de ellos. En el aula un docente siempre está dispuesto a asistir a los alumnos, pero lo que es más importante es aprender a trabajar individualmente y no depender del docente en cada momento. El docente puede estar disponible hasta un cierto punto, pero es de gran valor poder reconocer en cuál momento hay que dejar a los estudiantes que empiecen a creer en sus mismos y sus capacidades. Gavilánez Villamarín (2016) menciona varias veces el término *autoformación*. En el artículo se explica que la autoformación siempre se ha visto como resultado de lo que el estudiante hace de manera independiente. De igual modo se puede decir que el término autoformación sugiere que la persona que hace el trabajo es la única responsable para su aprendizaje.

La autoformación en la clase es la más efectiva con el apoyo del docente. Comunicando claramente los objetivos y que se espera de ellos facilita su progreso académico. A pesar de esto, a menudo los alumnos tienen dificultades con la materia, por esto es importante que el docente sea disponible y abierto para recibir cualquier tipo de pregunta que podría facilitar el proceso del trabajo hecho en la clase. Cuando entienden lo que deben de hacer, los alumnos tienen más confianza en sus propias capacidades. Sin embargo, no cada uno de los estudiantes tendrá las mismas capacidades, aquí se nota la importancia de la observación que realiza cada docente. Si el docente conoce bien a sus alumnos, puede evaluar el trabajo y habilidades de cada uno de ellos con más facilidad. También puede identificar áreas que uno debe mejorar y ofrecer consejos y sugerencias. Todo esto fomenta la autonomía de los estudiantes porque usan los consejos y sugerencias, pero también críticas que reciben de su docente para crear objetivos personales. Además, pueden criticar a sí mismos con más facilidad porque poseen otro punto de vista, el de su docente.

Muchas veces manejar con el tiempo puede ser bastante difícil. Aprendiendo nueva materia los alumnos a veces se sienten agobiados y no pueden inmediatamente reconocer que es más importante y que menos. Frecuentemente esto resulta en la pérdida del tiempo valioso para los alumnos. Otra vez el docente desempeña el papel del guía que les ayuda usar el tiempo que tienen sabiamente. Lo que hay que tomar en cuenta es que todos los consejos, ideas y sugerencias que un docente propone en la clase, los alumnos pueden usar no solamente en un entorno académico sino también en su vida personal. Por eso se dice que no solo los padres crían a los niños, porque las palabras de un docente ayudan a formar el futuro de cada uno en la clase. La responsabilidad que tiene un docente hacia sus alumnos es grande, tiene que estar disponible todo el tiempo para resolver dudas y problemas que tienen sus alumnos, pero la mayoría evita hacer preguntas si no se trata de algo inevitable. Lo que el docente puede hacer es preguntar en voz alta, o más bien a cada alumno, si le parece que existe la necesidad para esto, si necesitan ayuda con algo y si todo está claro. Los docentes deben prestar la atención al “desarrollo intelectual, afectivo, psicomotriz, social y moral del alumnado” (Prieto Jiménez, 2008:329).

5.2. El papel del docente en el trabajo grupal

En cuanto al trabajo grupal, de un modo facilita el rol del docente. Ya se ha mencionado que cuando los estudiantes trabajan individualmente, la mayoría no expresa todas sus dudas.

Algunos pueden ser más tímidos de otros y prefieren encontrar la solución solos. Cuando los alumnos trabajan en grupos, los docentes tienen más oportunidad de oír sus discusiones, entender los métodos que usan para tratar la materia, ver cómo resuelven las dudas que tienen, etc. Observando su manera les puede guiar y ayudar a que encuentren un nexo entre la materia que se está trabajando en la clase y sus propias experiencias (Martínez Lirola, 2006). Con el trabajo grupal los docentes reciben más retroalimentación de sus alumnos. El docente debería estimular la participación de cada uno y el intercambio de ideas cuando trabajan en grupos. Esto permite a los estudiantes compartir sus perspectivas, discutir conceptos y aprender de sus compañeros. Lo que a menudo sucede es que los alumnos empiezan a hablar en su lengua materna en vez de la lengua que se está aprendiendo. Es más fácil para ellos expresarse, pero esto no es el objetivo de la tarea, o de la clase en general. Incluso, suelen hablar de cosas no relacionadas con la materia que se está aprendiendo. El docente como supervisor tiene la obligación de prestar atención e intervenir en estas situaciones. Cuando hay más grupos, esto puede ser una tarea más difícil porque el profesor debe ser, de una manera, omnipresente.

Antes se ha mencionado la personalidad del alumno y cómo influye en el papel que desempeña en el grupo. Como resultado, ocasionalmente algunos alumnos no participan tal como el resto del grupo y el objetivo es que todos participen igualmente. Notar cuánto y cómo participa cada alumno es una obligación más del docente. Henien (2019) añade otro factor importante en la clase y eso es el aula y el ambiente. Puede sonar un poco trivial decir que la apariencia del aula influye en el proceso de enseñanza-aprendizaje, pero cuando los alumnos se sienten cómodos, trabajan mejor. Johnson et al. (1999, en Henien, 2019:228) explican que:

La disposición y el arreglo del espacio y los muebles del aula afectan casi todas las conductas de los alumnos y del docente. El modo en que el docente arregla su aula es importante porque una buena disposición espacial en el aula ayuda a los alumnos a sentirse más seguros, les crea una sensación de bienestar, satisfacción y comodidad, y a mejorar el estado de ánimo de los alumnos y el docente; como también facilita la circulación y la interacción en el aula.

Una manera de incluir los alumnos es invitarlos a que ayuden con el arreglo del aula. Así se sentirán útil y, al mismo tiempo, desarrollan su creatividad. Trabajarán mejor y se sentirán más motivados trabajando en un aula que tuvieron oportunidad arreglar según sus gustos. Un docente también planea cómo va a organizar los grupos. La meta es que todos los grupos tengan la misma cualidad. Organizar grupos que serán iguales en cuanto a sus habilidades, capacidades

y conocimiento puede ser bastante complejo. No siempre existe un equilibrio perfecto entre los alumnos en una clase. Más a menudo una clase tiene el mayor número de alumnos que son más capaces de los que no tienen el mismo nivel de habilidad. No obstante, puede ser todo lo contrario. Esto también puede depender de la asignatura, por ejemplo, personas con más talento para las lenguas extranjeras tendrán menos problemas. Sin embargo, el docente puede influir mucho en las habilidades de su clase. Creando un equilibrio entre los alumnos en los grupos el docente permite a los alumnos, que tienen problemas, aprender de los alumnos con más capacidad. Podría ser que los estudiantes más débiles de una manera usen estas situaciones para evitar el trabajo y dejen que los más capaces hagan todo. Aquí otra vez se nota la importancia de la observación que hace el docente. Maldonado Izás (2013) afirma que, a pesar de que los alumnos estén trabajando en grupos, el docente tiene que observar y evaluar a cada alumno individualmente, no solamente como un conjunto. Para evitar estos tipos de situaciones hay que organizar grupos teniendo en cuenta habilidades de cada uno y cómo pueden ayudar unos a otros para obtener un resultado bueno. Junto a esto, también puede asignar roles para los alumnos en grupo, o dejar que ellos lo hagan solos. Como en el trabajo individual, los objetivos y las instrucciones de la tarea y la clase en general tienen que estar completamente claros para todos. El resultado final será satisfactorio, pero los alumnos también aprenderán más y memorizarán más porque tienen claro lo que han hecho y por qué lo han hecho.

5.3. La elección entre el trabajo individual y el trabajo grupal

Hoy en día ambos tipos del trabajo son bien representados en la clase y los docentes tienen sus maneras de elegir entre el trabajo individual y grupal. La manera más lógica sería tomar en cuenta las cuatro destrezas que son comprensión auditiva, expresión oral, comprensión lectora y expresión escrita.

En cuanto a la comprensión auditiva, la mayoría de los ejercicios se componen de un audio que puede ser un monólogo, diálogo o alguna canción, después de cuales los alumnos deben responder a las preguntas relacionadas con el audio. A veces las preguntas pueden ser abiertas y a veces cerradas. Cuando se trata de las preguntas abiertas, los alumnos deben responder usando sus propias palabras y recordar qué fue dicho en el audio. Por otro lado, las preguntas cerradas son aquellas donde junto a la pregunta hay varias respuestas ofrecidas y el estudiante debe elegir la respuesta correcta. Estos tipos de ejercicios funcionan bien tanto en grupo como

individualmente. Todo depende de lo que quiere el docente y cuál es el objetivo del ejercicio. Trabajando en grupo también alienta la expresión oral lo que significa que en el mismo tiempo los alumnos desarrollan dos destrezas, porque “para mejorar la comprensión auditiva hay que practicarla, para hablar mejor, hay que hablar más” (Galán Vélez, 2015:39). Si el docente decide que el ejercicio se va a hacer individualmente, los alumnos dependen de sí mismos y de su propio conocimiento. En el segundo caso se puede notar mejor la competencia de cada estudiante.

La expresión oral es la destreza que tiene que trabajarse en grupo. Obviamente, para desarrollar su expresión oral, los alumnos tienen que expresarse, hablar. En la clase más o menos todos tienen el mismo conocimiento de la lengua, están en el mismo nivel. Esto les permite sentirse más cómodos porque las diferencias entre ellas no son grandes. Claro, siempre alguien sabe mejor, pero generalmente comparten el mismo conocimiento. Temas interesantes les fomentan a hablar y discutir más, especialmente si hablan de algo que para ellos es familiar y que conocen bien. Cuando aprenden nuevas cosas y tienen que hablar de esto, escuchando las opiniones del resto del grupo les ayuda a construir su propia opinión. Trujillo Sáez (2002) expresa que los alumnos que están trabajando en un grupo desarrollan una sensibilidad mejor hacia el aprendizaje y la lengua que se está aprendiendo. Esto confirma el hecho de que, en grupos, los alumnos escuchan y observan uno a otro. De esta manera pueden aprender más y darse cuenta de sus propios errores. Si no trabajan en grupos, los docentes preguntan directamente a cada alumno preguntas relacionadas con el tema que se está trabajando y los alumnos expresan su opinión en voz alta para que el docente y el resto de la clase oiga. Sin embargo, esto otra vez lleva hasta una discusión con todos los alumnos y tal vez con el mismo docente.

La comprensión lectora es la destreza que normalmente se trabaja de manera individual. Los docentes usan estos tipos de ejercicios para fomentar los alumnos a que se concentren y lean con entendimiento. Ejercicios de comprensión lectora también toman una buena parte de la clase que facilita la preparación del profesor. Mejor dicho, su preparación dura menos. Semejante a los ejercicios que se usan para trabajar la comprensión auditiva, la comprensión lectora también consta de, esta vez no audio sino un texto que los alumnos deben leer. Normalmente, después de leer este texto van a analizarlo. Traducir palabras desconocidas, si están aprendiendo un tiempo verbal específico van a sacar los verbos o si están hablando de pronombres interrogativos, van a ver cuáles pueden encontrar en el texto. Además, la mayoría de los textos vienen con preguntas que otra vez pueden ser abiertas o cerradas. Hay varias maneras de trabajar un texto. La parte de la lectura obviamente los alumnos la hacen solos,

pero el docente decide si la parte después de la lectura la harán individualmente o en grupos. El docente debe tomar en cuenta el tema del texto, las habilidades de sus alumnos y el objetivo de la lectura para poder decidir cómo va a organizar su clase. Explicando el papel del docente, Cairney (2022) afirma que un docente debe apoyar y estimular a los alumnos cuando se está haciendo una lectura en la clase y que el objetivo es fomentar el contacto del alumno con el texto.

Por último, viene la expresión escrita. Las tres destrezas analizadas hasta ahora han demostrado que se pueden trabajar tanto individualmente como en grupos y que todo depende del docente y cómo quiere que sea su clase. Lo mismo pasa con la expresión escrita. Primero hay que destacar que los ejercicios que desarrollan la expresión escrita se hacen individualmente. Cuando un alumno escribe solo, el docente sabe que está leyendo sus ideas y su lengua, la lengua como la conoce él. Puede ver cómo maneja con la gramática, el nivel de su vocabulario, si puede poner en palabras sus opiniones. Los textos escritos son el verdadero ejemplo del conocimiento del estudiante. Claro, existe la posibilidad de desarrollar la expresión escrita en grupos también. Normalmente los docentes optan por esta opción cuando la tarea es inventar una historia o escribir un diálogo que después actuarán enfrente de todos. Los alumnos así pueden compartir ideas, motivar uno a otro y hacer la actividad más divertida. Tal y como se ha explicado que la comprensión lectora toma una buena parte de la clase, esto también se refiere a la expresión escrita. Especialmente si se hace individualmente y los alumnos necesitan tiempo, paz y silencio para poder llevar a cabo su tarea con éxito. Trabajando individualmente les puede faltar la motivación y en este caso, según Cassany (1990), el docente debe ofrecer ayuda, apoyo y estimulación. Si los alumnos no saben de qué escribir, el docente es la persona que les debe ayudar encontrar ideas.

Es bueno destacar la gramática y el vocabulario como áreas especiales en la clase de lengua extranjera. Ambas están siempre presentes en cada clase, no importa que tal vez se esté trabajando algo diferente. Existen numerosas maneras de trabajar la gramática y el vocabulario que permite a los docentes hacer que la enseñanza sea más diversa y divertida. El problema que muchos alumnos tienen, especialmente con la gramática, es que los ejercicios a menudo consisten en memorizar conjugaciones o rellenar huecos con la correcta forma del verbo. Estos tipos de ejercicios suelen repetirse y aburrir la clase. Introduciendo nuevas maneras de trabajar la gramática completamente cambia la atmósfera en la clase y muestra que la gramática, además de ser muy importante en el proceso del aprendizaje, puede ser interesante. Hoy en día los ejercicios gramaticales a menudo se hacen en grupos, creando un ambiente cómodo para

los alumnos y facilitando la aplicación de lo aprendido más adelante en la clase o afuera de ella. A pesar de que el vocabulario goza de más popularidad, las tareas de vocabulario también suelen ser repetitivas. Al final, el objetivo es memorizar una palabra nueva y usarla activamente. Como las clases generalmente hoy en día son más activas, los profesores crean tareas que al mismo tiempo cubren varias destrezas y fomentan el desarrollo de la gramática y del vocabulario. Varios tipos de juegos en grupos generalmente traen buenos resultados o tal vez sopas de palabras que los alumnos encuentran divertido.

En definitiva, se puede decir que no existe una respuesta correcta a la pregunta ¿cómo elegir entre al trabajo individual y el trabajo grupal? Tantos factores influyen en la decisión del docente. Su experiencia es un factor enorme. Si un docente tiene numerosos años de experiencia, ya lo ha visto casi todo y puede con más facilidad decidir cómo se va a trabajar un tema concreto en la clase. Antes se ha mencionado que es importante que un docente conozca bien a sus estudiantes y justamente aquí se puede ver por qué. Hay que poder estimar cómo se sienten los alumnos, cómo reaccionarán a las actividades y cómo será el resultado final y la experiencia tiene un papel crucial en estos casos. Al final, el docente es la persona que dirige la clase y su objetivo siempre tiene que ser crear un ambiente cómodo para sus alumnos.

5.4. Investigaciones previas sobre el trabajo individual y grupal

El objetivo de esta tesis es averiguar cómo cambia el papel del docente en la clase cuando se trabaja individualmente y cómo cuando se trabaja en grupos, concretamente en la clase de español como lengua extranjera. Se trata de un tema sobre el que cada docente tendría una opinión y ejemplos de su propia experiencia, pero desafortunadamente, no se han encontrado investigaciones que cubran todo lo que se investiga en este trabajo.

La mayoría de las investigaciones encontradas se centran en el alumno, sus resultados y su experiencia en la clase. La investigación de Cifuentes – Férrez y Cutillas (2015) se centra en la traducción en la clase de inglés y la comparación de los resultados de los alumnos obtenidos individualmente y en grupos. El objetivo de su investigación es constatar si el trabajo grupal influye en la calidad de una traducción. Los 70 participantes tuvieron que traducir cinco textos, dos del español al inglés y tres del inglés al español. Se formaron grupos con 5 o 6 personas. Primero cada persona hizo una traducción de cada texto individualmente y después todos juntos. Las profesoras evaluaron todos los textos – los que fueron escritos individualmente y en grupos. Al final compararon los textos. Lo que se puede ver en la conclusión es que los

textos traducidos en grupos tuvieron menos errores gramaticales, ortográficos, de puntuación, etc. Cifuentes – Férrez y Cutillas (2015) explican que el trabajo en grupo también presenta algunos obstáculos y que la organización de los grupos fue una de las dificultades más grandes.

Se han encontrado más artículos escritos sobre este tema, pero otra vez con alumnos como los protagonistas de su trabajo. Casi todos estos artículos tratan del trabajo grupal o trabajo cooperativo como lo nombran. Trujillo Sáez (2014) presenta la definición de aprendizaje cooperativo, menciona las técnicas que encuentra más relevantes e intenta demostrar el valor que tiene este tipo de aprendizaje para los alumnos. Afirma que los alumnos en la escuela aprenden y se preparan para la vida en sociedad real, fuera del aula, y que “una escuela cooperativa puede aspirar a una sociedad cooperativa” (Trujillo Sáez, 2014:12). Otro artículo relacionado con el trabajo grupal en la clase de español como lengua extranjera es de Cassany (2004) que menciona los propósitos generales del aprendizaje cooperativo y explica que se debe fomentar la cooperación, fomentar la integración de los varios tipos de grupos entre sí, dentro de la clase y fuera de la clase y fomentar una enseñanza que debe ser reflexiva y que como base tiene las habilidades de los alumnos. El artículo no se centra solamente en la experiencia del alumno, sino también propone maneras de facilitar el proceso de la enseñanza para los docentes. Una de las aportaciones que se menciona es *el concepto humanista* que quiere destacar que cada alumno es una persona con sus deseos, gustos y sentimientos porque “no se trata solo de que el alumno aprenda y se pueda comunicar con éxito en español, sino también de que sea feliz” (Cassany, 2014:22).

En cuanto a investigaciones que se centran en la experiencia del profesor, hay que mencionar a Pérez y Sánchez (2012) que en su artículo explican que el objetivo es usar el trabajo grupal como una estrategia didáctica para fomentar el aprendizaje. Los autores aconsejan a los profesores cómo mejorar la producción en el aula para obtener los mejores resultados. Para ellos también la clase es un lugar donde se prepara a los alumnos para entrar en la sociedad. Pérez y Sánchez (2012) añaden que el trabajo cooperativo no significa solamente participar en una conversación e intercambiar informaciones, sino también implica que entre los participantes existe confianza mutua para poder, con más éxito, llevar a cabo el proceso del aprendizaje. Pérez de Cabrera (2013) hizo una investigación donde preguntó a los estudiantes como vieron el papel de los docentes en el trabajo individual. Su investigación trata de averiguar cuál es la percepción de los alumnos sobre el papel que desempeñan los docentes en su formación y cuál es el nexo entre el éxito académico y el papel de los docentes. En total, 167 personas rellenaron la encuesta en línea. Hay que mencionar que los encuestados estudian

las lenguas modernas y esta investigación está relacionada con lenguas extranjeras. Según los resultados, los estudiantes opinan que, cuando se trata del trabajo autónomo, ellos mismos tienen el papel más importante y no el docente, pero reconocen la importancia del papel que tiene un docente. También, los estudiantes no creen que exista un nexo entre el éxito académico y el papel de los docentes. Según ellos, las actividades que ellos llevan a cabo por su convicción son más relevantes. Pérez de Cabrera (2013) expresa su preocupación e invita a los docentes cambiar la manera de la que trabajan e introducir actividades relevantes que los estudiantes pueden usar para su desarrollo y mejoramiento académico.

Partes de estos artículos e investigaciones pueden ser útiles para este trabajo porque comparten algunas características, pero en general no se ha encontrado uno que tiene a los docentes como encuestados para averiguar qué tipo de trabajo prefieren y cómo ven el cambio entre el comportamiento de los alumnos cuando trabajan individualmente y cuando trabajan en grupos. Además, se puede notar que los artículos e investigaciones aquí presentadas se enfocan en mayoría en el trabajo grupal y no prestan mucha atención al trabajo individual.

6. La investigación sobre el trabajo individual y grupal en la clase

Hasta ahora se han explicado varios papeles del profesor en la clase y el impacto que tiene en sus alumnos. También se ha mencionado que no existen investigaciones parecidas a la investigación que se hará para este trabajo, pero sí existen semejantes con diferentes preguntas de investigación y objetivos. La mayoría de estas investigaciones se centran solamente en el trabajo grupal, no comparen los dos tipos del trabajo. Para averiguar las opiniones de los docentes sobre el trabajo individual y grupal en la clase se hará una encuesta donde los encuestados, los docentes de español como lengua extranjera, responderán a varias preguntas sobre su propia vista de su papel en la clase, su experiencia y el comportamiento de los alumnos.

6.1. Las preguntas de investigación y las hipótesis

El objetivo general de esta investigación es examinar la actitud de los encuestados hacia el trabajo individual y grupal en la clase de español como lengua extranjera. Para poder averiguar esto, se han formulado tres preguntas de investigación. La primera pregunta se refiere a las preferencias de los docentes y alumnos en cuanto al trabajo individual y grupal. Para encontrar la respuesta a la segunda pregunta que sirve para poder comparar distintas experiencias de los docentes con el trabajo individual y grupal en clase, los encuestados tendrán que responder a varias cuestiones sobre el uso de ambas maneras de trabajar, la motivación y la creatividad de sus alumnos y cómo ven su papel en la clase. La última pregunta de investigación averigua las ventajas y desventajas de ambos tipos del trabajo según los encuestados. Para las tres preguntas de investigación se han formulado hipótesis que más tarde se van a comparar con las respuestas de los encuestados.

Pregunta 1: ¿Cuáles son las preferencias de los docentes y los alumnos en cuanto al trabajo individual y el trabajo grupal?

Hipótesis 1: Se supone que los docentes prefieren organizar el trabajo individual en la misma medida que el trabajo grupal, pero en cuanto a los alumnos, se cree que prefieren trabajar en grupos que individualmente.

Pregunta 2: ¿Cuál es la experiencia del docente con el trabajo individual y grupal en clase?

Hipótesis 2: Se cree que los docentes usan el trabajo individual más a menudo que el trabajo grupal que requiere más organización. En cuanto al comportamiento de los alumnos, se supone que responden mejor al trabajo grupal porque es más divertido para ellos. También, se opina que los docentes tienen más obligaciones cuando organizan el trabajo grupal.

Pregunta 3: ¿Cuáles son las ventajas y desventajas del trabajo individual y grupal?

Hipótesis 3: Existen numerosas ventajas y desventajas de ambos tipos del trabajo. Una ventaja del trabajo individual podría ser el desarrollo de la autonomía del alumno mientras que la desventaja podría ser la monotonía y la falta de la diversión en el proceso de la enseñanza. En cuanto al trabajo grupal, una ventaja es el número de ideas que surgen en un grupo que obliga a los alumnos trabajar juntos para completar la actividad y la desventaja es que a menudo no todos contribuyen de la misma manera. Por esto algunos alumnos hacen más que otros.

6.2. La metodología

Ahora se explicará cómo se ha realizado la investigación, qué instrumento se ha usado para obtener los resultados y se darán informaciones sobre los encuestados para luego poder analizar los resultados finales de la investigación.

6.2.1. El instrumento y el procedimiento

Para realizar la investigación se ha hecho un cuestionario de *Google Forms*. El cuestionario ha sido realizado en la lengua croata para obtener respuestas más detalladas. El cuestionario se puede dividir en cuatro partes.

En la primera parte se han recolectado datos generales sobre los encuestados como su edad, sexo, años de experiencia y lugar de trabajo. Todos los encuestados son completamente anónimos.

La segunda parte contiene dos preguntas sobre la frecuencia del uso de trabajo individual y grupal y dos preguntas sobre la preferencia de los alumnos. Con estas cuatro preguntas se averiguan las preferencias de los docentes y los alumnos. En todas las preguntas se busca una respuesta desde los números 1 hasta 4 que marcan la frecuencia y la intensidad.

En la tercera parte del cuestionario los encuestados tienen que leer quince afirmaciones relacionadas con el trabajo individual en la clase y otra vez marcarlos números 1 –totalmente en desacuerdo, 2 – en desacuerdo, 3 – de acuerdo o 4 -totalmente de acuerdo con la afirmación.

En esta parte del cuestionario se averigua la opinión de los encuestados en cuanto al comportamiento de los alumnos, su papel en la clase y en qué situación usan el trabajo individual. Se hace lo mismo pero esta vez en cuanto al trabajo grupal. Esto se ha hecho así para luego poder comparar los resultados con más facilidad. También hay que añadir que en la tercera parte del cuestionario tienen la oportunidad de añadir algo más si piensan que es necesario en la forma de dos preguntas abiertas.

En la cuarta parte, que es la parte final, hay tres preguntas abiertas donde los encuestados deben escribir cómo eligen la forma de trabajar en la clase, cuáles son, según ellos algunas ventajas y desventajas del trabajo individual, cuáles son algunas ventajas y desventajas del trabajo grupal y por último pueden añadir si piensan que algo se ha omitido del cuestionario. Esto no es obligatorio, pero las tres preguntas anteriores sí son. Este cuestionario se ha realizado en línea. Se ha mandado el enlace a varios profesores de español como lengua extranjera en Croacia. El tiempo estimado para resolverlo ha sido quince minutos.

6.2.2. Los participantes

Se han mencionado los datos recogidos sobre los participantes de este cuestionario. En este párrafo se mostrarán los datos usando gráficos. En total 21 persona ha participado en la investigación hecha. Primero se mostrará la edad de los participantes.

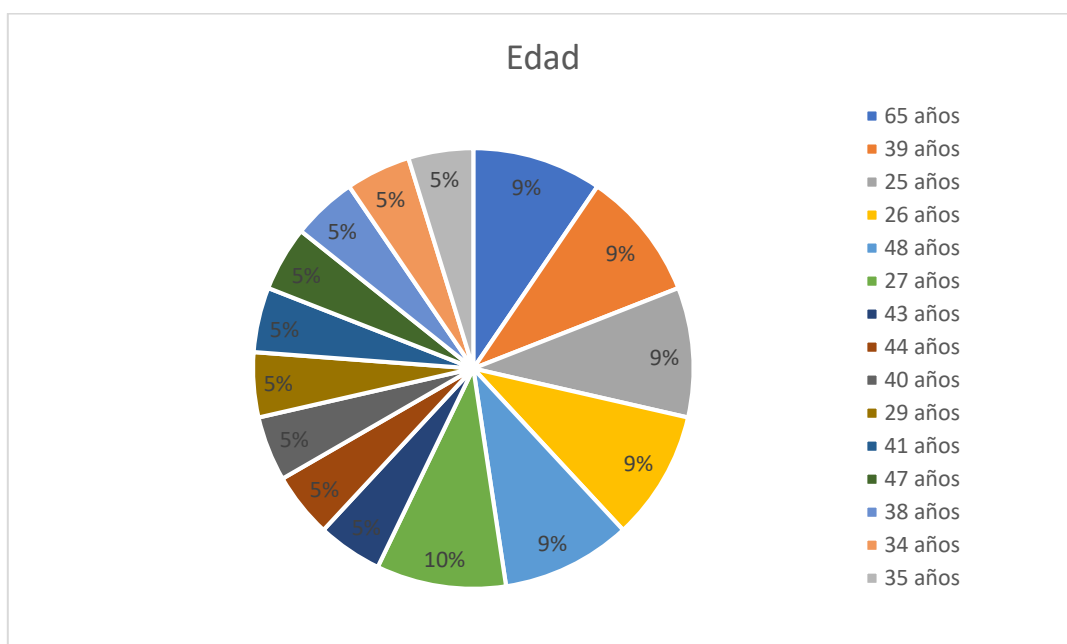


Gráfico 1. Edad

La edad de los encuestados oscila entre los 25 años y 65 años. El número de las personas que tienen 20, 30 o 40 años es muy similar. Siete personas (33%) tienen entre 20 y 30 años, cinco personas (24%) entre 30 y 40 y siete personas (33%) entre 40 y 50. Solamente dos personas (10%) tienen más de 60 años. En el gráfico 1 se pueden ver todas las edades exactas de los participantes. El gráfico 2 muestra el sexo de los participantes y el gráfico 3 los años de experiencia.

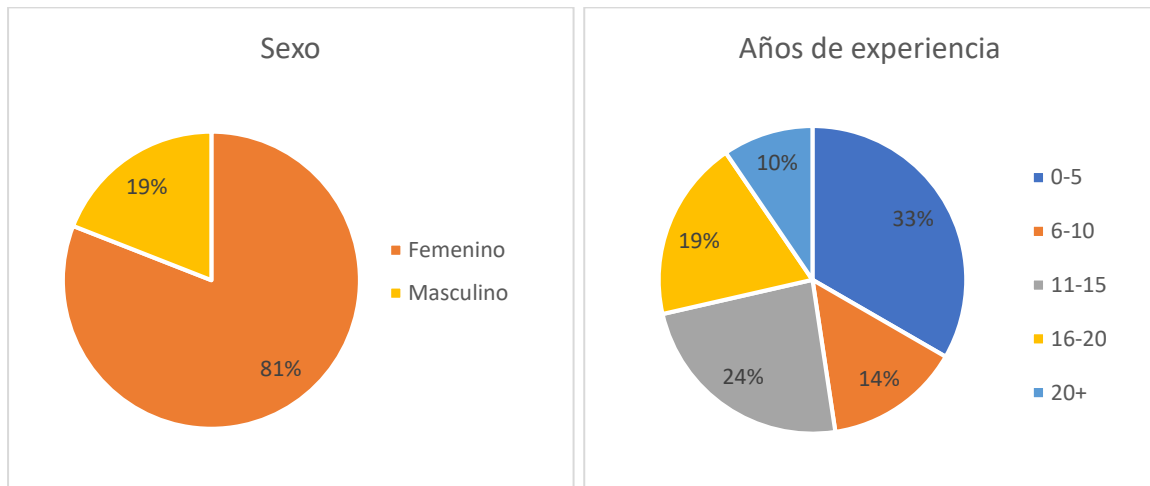


Gráfico 2. Sexo

Gráfico 3. Años de experiencia

En esta investigación han participado diecisiete personas de sexo femenino y cuatro personas de sexo masculino. Las mujeres constituyen 81% del total de los encuestados mientras que los hombres constituyen el 19% lo que se puede ver en el gráfico 2. En el gráfico 3 se ve que siete personas (33%) tienen menos de 5 años de experiencia, tres personas (14%) tienen entre 6 y 10 años de experiencia, cinco personas (24%) entre 11 y 15, cuatro personas entre 16 y 20 años y 2 personas (10%) tienen más de 20 años de experiencia laboral.

Como es normal que los profesores de lenguas extranjeras tengan más lugares donde trabajan, se les ha preguntado dónde es su lugar de trabajo principal, el lugar donde trabajan más horas.

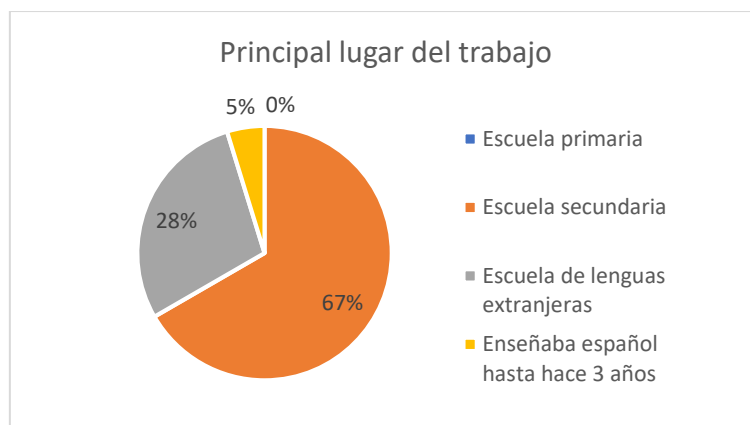


Gráfico 4. Principal lugar del trabajo

En el gráfico 4 se puede ver que las opciones dadas son la escuela primaria, la escuela secundaria, la escuela de lenguas extranjeras y también tenían la opción de añadir algo no mencionado. De los 21 encuestados, la mayoría, que son catorce personas (67%) enseñan español en escuelas secundarias, seis personas (28%) enseñan en escuelas de lenguas extranjeras mientras que una persona (5%) ha añadido que enseñaba español hasta hace 3 años pero no ha aclarado dónde. Ninguno de los encuestados enseña español en una escuela primaria.

6.3. Los resultados

Los resultados se analizarán usando las tres preguntas de investigación. Usando los resultados de la encuesta se responderá a las preguntas hechas. Cada pregunta se presentará en una forma de gráfico, sea circular o como tabla y después se explicarán los resultados.

Pregunta 1 - ¿Cuáles son las preferencias de los docentes y los alumnos en cuanto al trabajo individual y grupal?

La segunda parte del cuestionario tiene dos preguntas sobre la frecuencia del uso de trabajo individual y grupal y dos preguntas sobre la preferencia de los alumnos. La primera pregunta es sobre la frecuencia con la que los encuestados organizan el trabajo individual en la clase.

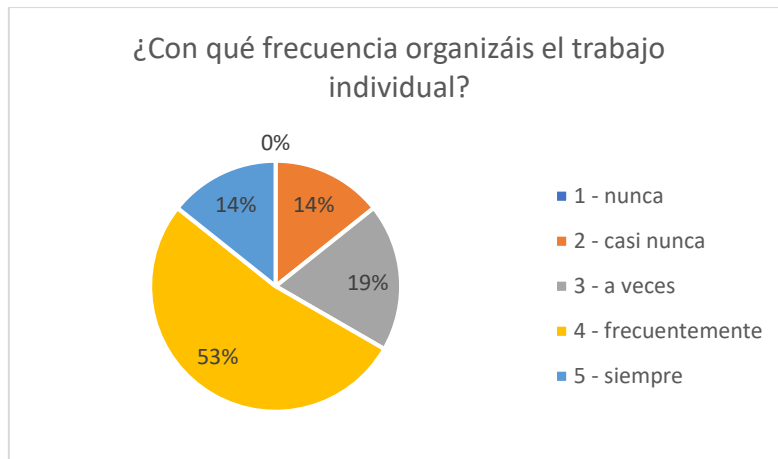


Gráfico 5. ¿Con qué frecuencia organizáis el trabajo individual?

Respondiendo, marcando números entre 1 hasta 5, en total tres personas (14,3%) han respondido con el número 5 que significa que lo organizan siempre. Once personas (52,4%) han marcado el número 4 que significa frecuentemente. El número 3 ha sido marcado por cuatro personas (19%) implicando que usan el trabajo individual a veces. Los últimos tres encuestados (14,3%) han elegido el número 2 que simboliza que casi nunca usan el trabajo individual en la clase.

Se ha hecho la misma pregunta, pero esta vez sobre el trabajo grupal en la clase. La forma de la pregunta es la misma como la pregunta anterior.

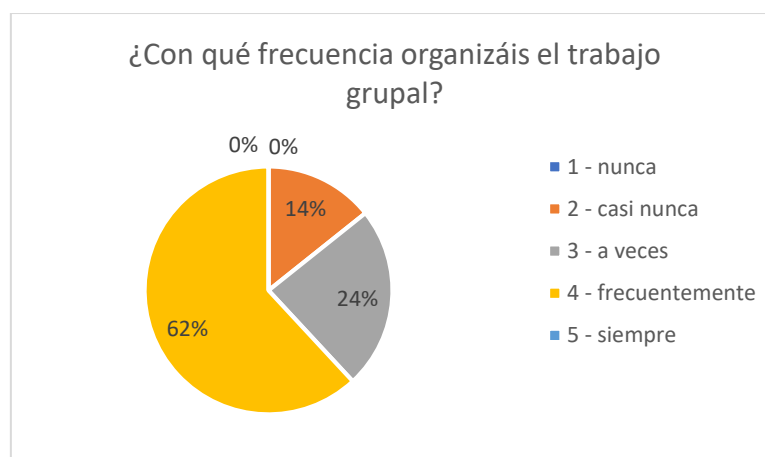


Gráfico 6. ¿Con qué frecuencia organizáis el trabajo grupal?

Nadie de los encuestados ha respondido con el número 1 – nunca y el número 5 – siempre. Trece encuestados (61,9%) han marcado el número 4 que significa que usan el trabajo grupal frecuentemente. Cinco encuestados han elegido el número 3 que implica que lo usan a veces y

tres personas (14,3%) han marcado el número 2, significando que casi nunca organizan el trabajo grupal.

Las siguientes dos preguntas están relacionadas con la experiencia de los alumnos en cuanto al trabajo individual y grupal, concretamente en qué medida les gustan ambos tipos del trabajo.

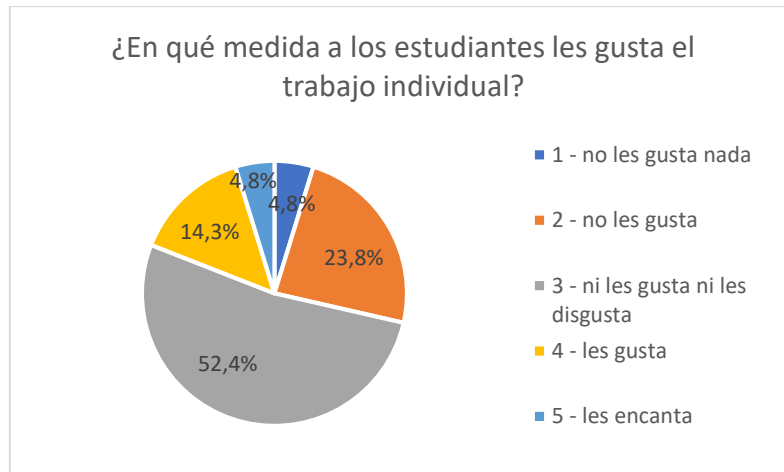


Gráfico 7. ¿En qué medida a los estudiantes les gusta el trabajo individual?

En cuanto al trabajo individual, solamente una persona (4,8%) ha elegido el número 5 que quiere decir que a los alumnos les encanta el trabajo individual. Cinco encuestados (23,8%) piensan que a sus alumnos les gusta el trabajo individual así que han marcado el número 4. La mayoría de los encuestados, once de ellos (52,4%) ha marcado el número 3 que significaría que ni les encanta el trabajo individual ni lo completamente detestan. Tres personas (14,3%) han optado por número 2, significando que en general a sus alumnos no les gusta el trabajo individual, no lo prefieren. Solamente un encuestado (4,8%) ha marcado el número 1 que implica que a los alumnos no les gusta nada trabajar individualmente.

Respecto al trabajo grupal, los encuestados han tenido que responder a la pregunta de misma forma como en la pregunta anterior.

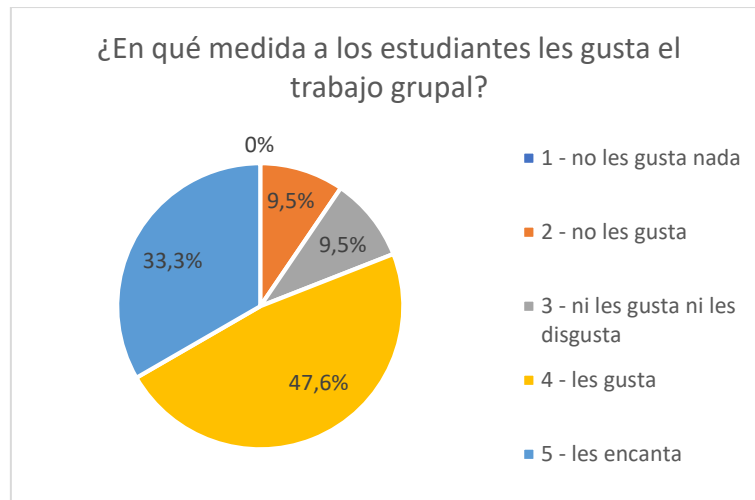


Gráfico 8. ¿En qué medida a los estudiantes les gusta el trabajo grupal?

Esta vez siete encuestados (33,3%) han marcado el número 5 que muestra que a los alumnos les encanta el trabajo grupal. Diez encuestados (47,6%) han elegido el número 4 que señala que en general les gusta. Como la mayoría de los encuestados ha optado por los números 5 y 4, han quedado cuatro personas. La mitad ha marcado el número 3 (9,5%), ni les gusta ni les disgusta y los últimos dos encuestados han escogido el número 2 significando que a sus alumnos no les gusta el trabajo grupal. Ninguna persona ha elegido el número 1 - no les gusta nada.

Pregunta 2 - ¿Cuál es la experiencia del docente con el trabajo individual y grupal en clase?

La tercera parte de esta encuesta contiene dos tablas. Una tabla con 15 afirmaciones sobre el trabajo individual y otra con 15 afirmaciones sobre el trabajo grupal. Las afirmaciones son iguales en ambos casos, están relacionadas con el uso de ambos tipos de trabajo en la clase, el comportamiento de los alumnos y el papel del profesor cuando se trabaja individualmente y en grupo. Los encuestados han tenido que responder a estas afirmaciones marcando un número desde el número 1 – estoy totalmente en desacuerdo hasta 4 – estoy totalmente de acuerdo. Para poder presentar los resultados con más claridad, las tablas se dividirán en 3 partes. La primera parte cubrirá las destrezas en la clase, gramática, léxico y vocabulario, la segunda el comportamiento de los alumnos y la tercera las opiniones de los docentes relacionadas con el trabajo individual.

En la tabla 1 se muestran las primeras 6 afirmaciones y los resultados en los que se puede ver en qué medida los docentes usan el trabajo individual para desarrollar las cuatro destrezas, gramática, léxico y vocabulario.

AFIRMACIONES	1 – estoy totalmente en desacuerdo	2 – estoy algo en desacuerdo	3 – estoy algo de acuerdo	4 – estoy totalmente de acuerdo
Uso el trabajo individual para la expresión escrita.	0 (0%)	1 (4,78%)	5 (23,8%)	15 (71,42%)
Uso el trabajo individual para la expresión oral.	3 (14,3%)	4 (19,04%)	11 (52,4%)	3 (14,28%)
Uso el trabajo individual para la comprensión auditiva.	0 (0%)	2 (9,5%)	6 (28,6%)	13 (61,9%)
Uso el trabajo individual para la comprensión lectora.	0 (0%)	1 (4,78%)	11 (52,4%)	9 (42,85%)
Uso el trabajo individual para aprender gramática.	0 (0%)	5 (23,8%)	12 (57,14%)	4 (19,04%)
Uso el trabajo individual para aprender léxico y vocabulario.	1 (4,78%)	8 (38,09%)	10 (47,61%)	2 (9,5%)

Tabla 1. Destrezas, gramática, léxico y vocabulario – trabajo individual

Se puede notar que, en cuanto a las actividades de la expresión escrita y la comprensión auditiva, la mayoría de los encuestados ha optado por número 4 que significaría que para estas destrezas usan el trabajo individual mucho. Respecto a la expresión oral, comprensión lectora, gramática y léxico y vocabulario, la mayoría ha marcado el número 3, implicando que usan el trabajo individual bastante. Tres encuestados nunca usan el trabajo individual para trabajar la expresión oral y solamente un encuestado no lo usa para aprender léxico y vocabulario. Sin embargo, observando la tabla 1 se puede observar que, a pesar de la materia que se trabaje en la clase, el trabajo individual todavía está bien representado. En algunos casos más participantes lo prefieren usar (expresión escrita), en otros casos menos (léxico y vocabulario).

En la tabla 2 los docentes han tenido que responder a las afirmaciones relacionadas con el comportamiento de los alumnos cuando se trabaja individualmente. Aquí se quiere averiguar el comportamiento de los alumnos desde el punto de vista de los docentes.

AFIRMACIONES	1 – estoy totalmente en desacuerdo	2 – estoy algo en desacuerdo	3 – estoy algo de acuerdo	4 – estoy totalmente de acuerdo
Los alumnos están motivados cuando trabajan individualmente.	1 (4,78%)	7 (42,85%)	10 (47,61%)	3 (14,3%)

Los alumnos procesan la materia rápidamente cuando trabajan individualmente.	1 (4,78%)	6 (28,57%)	12 (57,14%)	2 (9,5%)
Los alumnos están creativos cuando trabajan individualmente.	2 (9,5%)	10 (47,61%)	8 (38,09%)	1 (4,78%)

Tabla 2. Comportamiento de los alumnos – trabajo individual

Los resultados muestran que la mayoría de los encuestados considera que los alumnos están motivados trabajando individualmente, procesan la materia rápidamente pero no están tan creativos. No obstante, hay que añadir que el porcentaje de los encuestados que opina que los alumnos no están tan motivados y no procesan la materia muy rápido pero que están creativos, aunque menor, todavía es grande. En este caso se puede notar que las opiniones en cuanto al comportamiento de los alumnos están divididas, pero en proporciones muy parecidas.

Las siguientes seis afirmaciones se refieren al papel del profesor, su experiencia y sus opiniones en cuanto al trabajo individual.

AFIRMACIONES	1 – estoy totalmente en desacuerdo	2 – estoy algo en desacuerdo	3 – estoy algo de acuerdo	4 – estoy totalmente de acuerdo
Controlo bien el proceso del aprendizaje cuando los alumnos trabajan individualmente.	0 (0%)	2 (9,5%)	14 (66,6%)	5 (23,8%)
Tengo mucha responsabilidad cuando los alumnos trabajan individualmente.	1 (4,78%)	7 (33,3%)	10 (47,61%)	3 (14,3%)
Reconozco bien las necesidades de los alumnos cuando trabajan individualmente.	0 (0%)	3 (14,3%)	14 (66,6%)	4 (19,04%)
La preparación para la clase es simple cuando los alumnos trabajan individualmente.	1 (4,78%)	10 (47,61%)	10 (47,61%)	0 (0%)
La preparación para el trabajo individual me toma mucho tiempo.	0 (0%)	14 (66,6%)	6 (28,57%)	1 (4,78%)
El trabajo individual me facilita el proceso de la enseñanza.	2 (9,5%)	6 (28,57%)	10 (47,61%)	3 (14,3%)

Tabla 3. Opiniones de los docentes – trabajo individual

Los encuestados en mayoría creen que controlan bien el proceso del aprendizaje, reconocen bien las necesidades de los alumnos en el trabajo individual y que el trabajo individual les facilita el proceso de la enseñanza. En cuanto a la cantidad de la responsabilidad que tienen, los participantes no están tan unidos en su selección. Ocho encuestados no opinan que tengan mucha responsabilidad, mientras que trece encuestados opinan lo contrario. La misma situación

se puede observar con la última afirmación. Ocho encuestados afirman que el trabajo individual no les facilita el proceso de la enseñanza y trece encuestados afirman que sí les facilita. En relación con la simplicidad de la preparación, las opiniones están divididas, pero en proporciones muy parecidas. Por último, para la mayoría de los participantes la preparación no les toma mucho tiempo. Analizando la tabla se ve que los números 1 - estoy totalmente en desacuerdo y 4 – estoy totalmente de acuerdo son los números menos elegidos. La mayoría de los participantes ha optado por los números 2 y 3 que no niegan o confirman completamente la afirmación.

Con la pregunta abierta se ha dado la oportunidad a los encuestados añadir algo relacionado con el trabajo individual que tal vez no se haya mencionado en la tabla. Se han adquirido dos respuestas:

- 1.) Los alumnos tienen más responsabilidad para su trabajo.
- 2.) A los alumnos tímidos les gusta, pero no participan por iniciativa propia.

Respecto al trabajo grupal en la clase, los resultados se mostrarán y explicarán de la misma manera como los resultados anteriores.

AFIRMACIONES	1 – estoy totalmente en desacuerdo	2 – estoy algo en desacuerdo	3 – estoy algo de acuerdo	4 – estoy totalmente de acuerdo
Uso el trabajo grupal para la expresión escrita.	3 (14,3%)	8 (38,09%)	9 (42,85%)	1 (4,78%)
Uso el trabajo grupal para la expresión oral.	0 (0%)	4 (23,8%)	8 (38,09%)	9 (42,85%)
Uso el trabajo grupal para la comprensión auditiva.	4 (23,8%)	8 (42,85%)	6 (28,57%)	3 (14,3%)
Uso el trabajo grupal para la comprensión lectora.	2 (9,5%)	12 (57,14%)	5 (28,57%)	2 (9,5%)
Uso el trabajo grupal para aprender gramática.	2 (9,5%)	5 (23,8%)	10 (47,61%)	4 (19,04%)
Uso el trabajo grupal para aprender léxico y vocabulario.	2 (9,5%)	2 (9,5%)	10 (47,61%)	7 (33,3%)

Tabla 4. Destrezas, gramática, léxico y vocabulario - trabajo grupal

Observando la tabla 4 lo primero que se puede notar es que las respuestas están más divididas que las respuestas relacionadas con el trabajo individual. Como se esperaba, el mayor número de los encuestados usa el trabajo grupal para trabajar la expresión oral. La mayoría también usa el trabajo grupal para aprender gramática, léxico y vocabulario. Los encuestados están divididos en cuanto a la expresión escrita y la comprensión auditiva, otra vez en proporciones

bastante parecidas. La mayoría, dos tercios de los encuestados, no suele hacer ejercicios de comprensión lectora en grupos. A pesar de este análisis que muestra la opinión de la mayoría, hay que destacar que observando la tabla 4 se ve que el trabajo grupal en general se usa en cada situación aquí presentada.

En la tabla 5 los docentes han tenido que responder a las afirmaciones relacionadas con el comportamiento de los alumnos cuando se trabaja en grupos.

AFIRMACIONES	1 – estoy totalmente en desacuerdo	2 – estoy algo en desacuerdo	3 – estoy algo de acuerdo	4 – estoy totalmente de acuerdo
Los alumnos están motivados cuando trabajan en grupos.	0 (0%)	3 (14,3%)	10 (47,61%)	8 (38,09%)
Los alumnos procesan la materia rápidamente cuando trabajan en grupos.	1 (4,78%)	6 (28,57%)	11 (52,4%)	3 (14,3%)
Los alumnos están creativos cuando trabajan en grupos.	0 (0%)	0 (0%)	10 (47,61%)	11 (52,4%)

Tabla 5. Comportamiento de los alumnos – trabajo grupal

Los resultados relacionados con el comportamiento de los alumnos son bastante claros. La mayoría considera que en grupos los alumnos están motivados, mientras que todos los participantes piensan que los alumnos están creativos. Diez personas están algo de acuerdo y once totalmente de acuerdo con la afirmación. Dos tercios de los participantes consideran que procesan la materia rápidamente.

La última tabla se refiere al papel del profesor, su experiencia y sus opiniones en cuanto al trabajo individual.

AFIRMACIONES	1 – estoy totalmente en desacuerdo	2 – estoy algo en desacuerdo	3 – estoy algo de acuerdo	4 – estoy totalmente de acuerdo
Controlo bien el proceso del aprendizaje cuando los alumnos trabajan en grupos.	1 (4,78%)	3 (14,3%)	14 (66,6%)	3 (14,3%)
Tengo mucha responsabilidad cuando los alumnos trabajan en grupos.	0 (0%)	1 (4,78%)	12 (57,14%)	8 (38,09%)
Reconozco bien las necesidades de los alumnos cuando trabajan en grupos.	0 (0%)	4 (19,04%)	15 (71,42%)	2 (9,5%)

La preparación para la clase es simple cuando los alumnos trabajan en grupos.	5 (23,8%)	9 (42,85%)	6 (28,57%)	1 (4,78%)
La preparación para el trabajo grupal me toma mucho tiempo.	3 (14,3%)	9 (42,85%)	6 (28,57%)	3 (14,3%)
El trabajo grupal me facilita el proceso de la enseñanza.	1 (4,78%)	7 (33,3%)	9 (42,85%)	4 (19,04%)

Tabla 6. Opiniones de los docentes – trabajo grupal

Casi todos los encuestados opinan que controlan bien el proceso del aprendizaje pero también que tienen mucha responsabilidad. La mayoría también reconoce bien las necesidades de los alumnos. Cerca de dos tercios de los encuestados consideran que el trabajo grupal les facilita el proceso de la enseñanza y que la preparación para el trabajo grupal no les toma mucho tiempo. En relación con la simplicidad de la preparación para la clase, dos tercios considera que no es tan simple.

También se ha dado la oportunidad a los encuestados añadir algo relacionado con el trabajo grupal que tal vez no se haya mencionado en la tabla. Los docentes opinan que es difícil controlar la cantidad del esfuerzo de cada persona, a menudo se alejan del tema y no usan español sino su lengua materna y hablan sobre otras cosas. Además, algunos alumnos no hacen nada, esperan que otros alumnos hagan su parte del trabajo. Por eso es importante asignar roles para que cada uno sepa que se espera de él.

Observando los resultados se nota que para los docentes no hay una diferencia muy drástica entre el trabajo individual y grupal. A pesar de que la diferencia no sea muy grande, en cada afirmación un tipo del trabajo ha obtenido el porcentaje de respuestas positivas más alto. Se ha hecho una tabla con todas las afirmaciones para facilitar la comprensión de los resultados y ver cuál tipo del trabajo en general ha obtenido el porcentaje más alto. En dos afirmaciones el trabajo individual y el trabajo grupal han obtenido el mismo número de respuestas afirmativas.

AFIRMACIONES	EL PORCENTAJE MÁS ALTO
Se usa para la expresión escrita.	Trabajo individual
Se usa para la expresión oral.	Trabajo grupal
Se usa para la comprensión auditiva.	Trabajo individual

Se usa para la comprensión lectora.	Trabajo individual
Se usa para aprender gramática.	Trabajo individual
Se usa para aprender léxico y vocabulario.	Trabajo grupal
Los alumnos están motivados cuando trabajan.	Trabajo grupal
Los alumnos procesan la materia rápidamente cuando trabajan.	Trabajo grupal = Trabajo individual
Los alumnos están creativos cuando trabajan.	Trabajo grupal
Controlo bien el proceso del aprendizaje cuando los alumnos trabajan en la clase.	Trabajo individual
Tengo mucha responsabilidad cuando los alumnos trabajan en la clase.	Trabajo grupal
Reconozco bien las necesidades de los alumnos cuando trabajan en la clase.	Trabajo individual
La preparación para la clase es simple.	Trabajo individual
La preparación me toma mucho tiempo.	Trabajo grupal
Me facilita el proceso de la enseñanza.	Trabajo individual = Trabajo grupal

Tabla 7. Respuestas más elegidas

Según las respuestas de los encuestados, el trabajo individual se usa más para la expresión escrita, la comprensión auditiva, la comprensión lectora y para aprender gramática. Los docentes controlan mejor el proceso del aprendizaje cuando se trabaja individualmente, reconocen mejor las necesidades de los alumnos y se preparan con más facilidad. En relación con el trabajo grupal, los encuestados lo usan más para la expresión oral y el léxico y el vocabulario. También, opinan que los alumnos están más motivados y creativos. Los docentes afirman que tienen mucha responsabilidad cuando los alumnos trabajan en grupos y que la preparación les toma mucho tiempo. Sin embargo, según sus opiniones, los alumnos procesan la materia igualmente rápido individualmente y en grupos y ambos tipos les facilitan el proceso de enseñanza.

En una pregunta abierta se ha preguntado a los docentes cómo eligen si los estudiantes trabajarán un tema determinado individualmente o en grupo. Aquí los docentes han tenido la

posibilidad de escribir lo que quieran y explicar su proceso. Algunos participantes han mencionado que las actividades que se hacen influyen en su selección. La dificultad de estas actividades y el contenido son importantes porque si es algo más aburrido, los alumnos pierden la motivación. Los docentes han indicado que la creatividad también es muy importante y que los alumnos están más motivados cuando trabajan en grupos. Pero, también han añadido que muchas veces en grupos los alumnos trabajan menos y se divierten más. También toman en cuenta el número de los alumnos en la clase y sus preferencias. Si conocen bien a sus alumnos, saben qué prefieren y cómo quieren trabajar. Para muchos docentes es importante que la tarea sea hecha de forma creativa, interesante y útil. Por eso les gusta el trabajo grupal. Sin embargo, si una tarea requiere más concentración de los alumnos, favorecen el trabajo individual. A algunos les gusta enseñar la materia nueva usando los juegos, y los juegos funcionan mejor en grupos. Uno de los docentes ha explicado que usa el trabajo individual para aprender los nuevos contenidos y el trabajo grupal cuando para la repetición de estos contenidos. En general, los docentes conocen bien a sus alumnos y pueden reconocer sus necesidades. Mezclan el trabajo individual y grupal para tener los mejores resultados posibles. Ahora se mostrarán algunas respuestas como las han escrito los docentes:

a) Docente 1- *La creatividad es muy importante, nunca asigno a los estudiantes que resuelvan tareas de gramática clásica (por ejemplo, conjugación simple de verbos en contexto) en un grupo. Una de las formas en que pueden practicar contenidos gramaticales, pero también repetir/aprender vocabulario, es componer cuentos en el tiempo verbal que estamos trabajando. Los alumnos sacan cartas (verbos, protagonistas de la historia, un animal, un escenario y un objeto), tiran un dado para asignar el género de la historia, ej. ciencia ficción, acción, etc. e intentan hacer una historia juntos.*

b) Docente 4 - *Todo depende del tema y de los intereses de los alumnos. Hay quienes lo hacen mejor y prefieren el trabajo en grupo, y también hay quienes prefieren el trabajo individual, por lo que ajusto la forma de trabajar según sus intereses.*

c) Docente 16 - *Depende del tipo de alumno, algunos trabajan mejor en grupo, otros trabajan de forma independiente. También depende del tema y los objetivos de la lección y de que la lección se planifique de forma dinámica y con diferentes formas de trabajar.*

Al final del cuestionario los encuestados han podido añadir algo más si lo consideran necesario. Las respuestas responden a la segunda pregunta de investigación que es ¿cuál es la experiencia

del docente con el trabajo individual y grupal en clase? Por esa razón las respuestas se presentarán en este capítulo. Los docentes que han expresado sus opiniones consideran que ambas formas de trabajar son buenas, pero que hay que adaptarse a las preferencias del alumno y no forzar demasiado ni el trabajo individual ni el grupal. Se debe encontrar un equilibrio entre ambos tipos del trabajo.

Pregunta 3 - ¿Cuáles son las ventajas y desventajas del trabajo individual y grupal?

En la última parte de la encuesta los encuestados han respondido a dos preguntas relacionadas con ambos tipos del trabajo y también han tenido la oportunidad de añadir algo más que tal vez no se haya mencionado en la encuesta. Las respuestas de los docentes son bastante parecidas y para analizar sus respuestas se sacarán ideas más importantes que se están repitiendo.

a) ¿Cuáles pensáis que son algunas ventajas y desventajas del trabajo individual?

Las ventajas que más se repitieron han sido: el desarrollo de la independencia, la responsabilidad, mejor concentración y organización, la velocidad y la mejor percepción de los docentes. Se considera que trabajando individualmente los alumnos entienden mejor su tarea porque tienen que cumplirla solos, sin ayuda de otros. Los docentes también piensan que sus habilidades se ven mejor y el alumno puede observar su propio progreso. Por otro lado, un docente ha mencionado que una ventaja es que la preparación para los docentes es más fácil. Las desventajas son la falta de motivación, monotonía en la clase y falta de comunicación. Además, hay menos creatividad e interés. Los docentes opinan que los alumnos tímidos no buscan ayuda si la necesitan porque tienen miedo o no se sienten cómodos. Otras desventajas son la falta de la aplicación de lo aprendido y el aburrimiento que el trabajo individual causa a muchos alumnos. En consecuencia, hacen tareas rápidamente y no se esfuerzan para terminar con su trabajo lo antes posible. Ahora se mostrarán algunas respuestas como las han escrito los docentes:

a) Docente 5 - *Las ventajas se relacionan principalmente con el desarrollo de la independencia en el trabajo, la responsabilidad individual. Las desventajas se relacionan principalmente con la motivación para trabajar y la educación de los estudiantes para cooperar.*

b) Docente 13 - *Las desventajas del trabajo individual son: los estudiantes no tienen la oportunidad de practicar hablar con otros estudiantes, y la interacción es una parte extremadamente importante del aprendizaje de un idioma extranjero.*

c) Docente 17 - *Depende de los estudiantes. Ventaja: el profesor tiene una mejor percepción del conocimiento/ignorancia de los alumnos. Desventaja: practicar nuevas construcciones y vocabulario en situaciones más "reales" y hablar con otros.*

b) ¿Cuáles pensáis que son algunas ventajas y desventajas del trabajo grupal?

En relación con el trabajo grupal, como ventajas los docentes han nombrado alta motivación, relajación, la cooperación entre los alumnos, el trabajo en equipo que les enseña paciencia y consideración. Se desarrollan las habilidades sociales y de esta manera trabajan más rápido. Los docentes también opinan que los alumnos se divierten más trabajando en grupo y que el intercambio de ideas les ayuda pensar críticamente. Además, según los encuestados, en grupos se trabaja más rápido y los resultados son mejores. Por otro lado, se han mencionado muchas desventajas. La desventaja más grande, según los encuestados, es el hecho de que los alumnos evitan el trabajo y no cumplen con sus obligaciones. A menudo pasa que un alumno hace todo el trabajo y el docente no lo nota. El trabajo en grupo también suele ser caótico porque los alumnos hablan mucho de cosas no relacionadas con el tema. También, evitan hablar en la lengua que se enseña y hablan en su lengua materna. Algunos docentes opinan que tienen más trabajo y más dificultades cuando los alumnos están en equipos porque no pueden prestar atención a cada alumno todo el tiempo. Ahora se mostrarán algunas respuestas como las han escrito los docentes:

1.) Docente 6 - *El trabajo en grupo suele ser caótico y los participantes lo utilizan para holgazanear, pero a veces los resultados son buenos porque todos saben al menos algo de las tareas y están más relajados.*

2.) Docente 14 - *La conversación y la aplicación de lo aprendido son ventajas, y las desventajas son que algunos estudiantes intentan usar ese trabajo para su propia ociosidad/escondiéndose detrás de los que están trabajando, y se necesita más tiempo si se quiere dar a cada grupo la oportunidad de mostrar lo que han hecho.*

3.) Docente 20 - *El trabajo en grupo es más dinámico, pero necesita estar bien preparado. Lo que a menudo se pasa por alto es que el material procesado por el grupo debe ser tratado igual que el material que presentamos (examinado, incluido en las pruebas), de lo contrario los estudiantes no lo tomarán en serio.*

6.4. Discusión

La primera pregunta de investigación trata de averiguar cuáles son las preferencias de los docentes y alumnos en cuanto al trabajo individual y grupal. Se han mostrado los resultados obtenidos que indican la frecuencia del uso de ambos tipos del trabajo en la clase. En cuanto al trabajo individual, los docentes en mayoría lo usan frecuentemente o a veces. Los resultados muy parecidos se han logrado en relación con el trabajo grupal que también se usa, en mayoría, frecuentemente o a veces. Aquí se puede notar un equilibrio entre el uso del trabajo individual y grupal. No hay una diferencia grande y ambos tienen su lugar en la clase. En cuanto a los gustos de los alumnos y cómo los docentes ven sus preferencias, se puede notar la diferencia que fue esperado. A los alumnos el trabajo individual en mayoría ni les gusta ni les disgusta, no tienen una opinión concreta. Por otro lado, trabajando en grupo, en mayor parte, les encanta. Es fácil de entender por qué es así. El trabajo en grupo muchas veces no toman totalmente en serio y lo ven como una forma de aprender divirtiéndose. En la hipótesis hecha se supuso que los docentes preferían organizar el trabajo individual en la misma medida que el trabajo grupal, pero en cuanto a los alumnos, se pensaba que preferían trabajar en grupos que individualmente. En este caso la hipótesis era correcta.

Con segunda pregunta de investigación se trata de investigar cuál es la experiencia de los docentes con el trabajo individual y grupal en clase. Para averiguar esto se han analizado 15 afirmaciones relacionadas con su experiencia, sus preferencias, cómo ven el comportamiento de los alumnos y su propio papel. Según las respuestas se puede notar que, en primer lugar, ambas maneras de trabajar tienen un papel importante en la clase. Claramente, se usa más el trabajo individual con, por ejemplo, ejercicios de expresión escrita y el trabajo grupal con expresión oral. Sin embargo, como se ya ha mencionado, hoy más que nunca los profesores usan varias herramientas para hacer la clase más dinámica y esto también significa hacer un

equilibrio entre el trabajo individual y grupal para mantener la clase interesante. Según los resultados relacionados con el comportamiento de los alumnos, es claro que ellos prefieren el trabajo grupal. La motivación y la creatividad aumentan porque la mayoría de los alumnos no ve el trabajo grupal como un trabajo real. En grupos hablan más, es más fácil porque se proponen diferentes ideas y el trabajo se distribuye entre todos los participantes. El trabajo individual, por otro lado, requiere más esfuerzo de cada alumno. Observando su opinión el papel que tienen en la clase cuando se trabaja individualmente, se puede concluir que sí controlan bien el proceso del aprendizaje y reconocen bien las necesidades de sus alumnos. La responsabilidad que tienen varía, unos piensan que tienen mucha responsabilidad, otros no tanto. No les toma mucho tiempo prepararse para la clase, pero otra vez no están completamente de acuerdo en cuanto a la simplicidad de la preparación para la clase y si el trabajo individual les facilita el proceso o no. En todos los casos donde se han dividido los resultados y ha sido difícil sacar una respuesta existe gran similitud en el número de los encuestados que han elegido la opción 2 – estoy algo en desacuerdo y 3 – estoy algo en desacuerdo.

Las respuestas en cuanto al trabajo grupal han salido aún más bífidas. Lo que se ve inmediatamente es que hay una división entre los encuestados, algunos lo prefieren en cualquier tipo de actividad mientras que otros eligen cuidadosamente cuándo lo van a usar. Lo que se puede notar es que generalmente piensan que a la mayoría de los alumnos les encanta o gusta el trabajo en grupo. La expresión oral es la única destreza que todos los participantes desarrollan usando el trabajo grupal. Al analizar los resultados sobre el resto de los usos, se puede observar que, dependiendo de los participantes, cada destreza se puede y se trabaja de manera grupal. Por otro lado, están de acuerdo que los alumnos están motivados y creativos trabajando en grupo, pero en cuanto a la velocidad, las opiniones se difieren. El papel de los profesores cuando se trabaja en grupo según los resultados no parece más difícil, pero en cuanto a la preparación para la clase las opiniones se distinguen completamente. Todas las opciones desde 1 hasta 4 se han elegido. En la tabla 7 se mostraron las respuestas más elegidas y ahí se puede ver que el mismo porcentaje de los encuestados ha respondido que el trabajo individual y grupal les facilita el proceso de enseñanza. Observando las tablas en las que se han presentado los resultados se puede notar que pocas afirmaciones han unido a los participantes y que han respondido unánimemente. A los docentes también se ha preguntado cómo eligen cuándo se trabaja individualmente y cuándo grupal. Las razones que se repiten varias veces son la dificultad de la materia. Además, para muchos es importante que los alumnos sean creativos y

tomen en cuenta cómo los alumnos pueden expresar su creatividad. También piensan en diferentes personalidades de los alumnos y sus deseos, siguen su instinto. Algunos encuestados han respondido que la etapa del proceso del aprendizaje influye en su decisión. Si algo se aprende por primera vez lo hacen individualmente, pero si están practicando lo trabajan en grupo para hacerlo más interesante. Muchas repuestas se repiten que demuestra que, a pesar de que cada clase es diferente, los docentes tienen experiencias muy semejantes. En la hipótesis para la segunda pregunta de investigación no se esperó que las respuestas estuvieran tan divididas. Se pensaba que los docentes usaban el trabajo individual más a menudo que el trabajo grupal que requiere más organización. En cuanto al comportamiento de los alumnos, se creía que respondían mejor al trabajo grupal porque era más divertido para ellos. También, se opinaba que los docentes tenían más obligaciones cuando organizaban el trabajo grupal. La hipótesis relacionada con el comportamiento de los alumnos es correcta, ellos trabajan mejor en grupos. Sin embargo, como en la mayoría de las afirmaciones los docentes no estaban completamente de acuerdo, es difícil afirmar que todos usan más un tipo del trabajo, o que para todos el mismo tipo del trabajo requiere más organización y esfuerzo.

Respecto a las ventajas del trabajo individual, el desarrollo de la independencia y la responsabilidad que tienen son las ventajas principales. Muchos encuestados piensan que los alumnos están más concentrados en su trabajo, más rápidos y organizados y sus habilidades y necesidades se notan mejor. También consideran la preparación para la clase ser más fácil y consideran que pueden controlar bien el proceso de aprendizaje. Las desventajas más grandes son la monotonía y el aburrimiento que muchos alumnos sienten. La falta de interacción y la falta de aplicación práctica de las cosas que han aprendido también se mencionan como desventajas. Generalmente, todos los encuestados están de acuerdo de que trabajar individualmente a veces es bastante pesado para los estudiantes, pero al mismo tiempo es necesario.

La última pregunta averigua las ventajas y desventajas del trabajo en grupo. Se puede decir que las ventajas del trabajo grupal son las desventajas del trabajo individual. La interacción entre los estudiantes, la oportunidad de practicar lo que se ha aprendido con otros alumnos y la diversión son las ventajas más mencionadas. Algunos mencionan que los alumnos se sienten más relajados y motivados y que desarrollan las habilidades sociales. En este entorno trabajan mejor, pero según los encuestados, su trabajo (el trabajo del profesor) es más complicado. Algunos piensan que la preparación toma más tiempo que se puede enumerar como una

desventaja, y que es difícil controlar el comportamiento de los alumnos. Muchos de ellos usan el trabajo grupal para no hacer nada o hablar de cosas privadas y que no son relacionadas con la clase. Los profesores a menudo tienen problemas porque tienen que estar presentes todo el tiempo para poder notar cómo trabajan y si los alumnos trabajan de manera correcta. En la hipótesis hecha se enumeraron algunas ventajas de ambos tipos de trabajo, por ejemplo, el desarrollo de la autonomía del alumno o el número de ideas que surgen en un grupo que obliga a los alumnos trabajar juntos para completar la actividad. También, desventajas como la monotonía y la falta de la diversión cuando se trabaja individualmente o el hecho de que, en grupos, a menudo no todos contribuyen de la misma manera. Todas estas ventajas y desventajas las mencionaron los docentes, y muchas más.

En relación con otras investigaciones hechas y la comparación de los resultados, se ha mencionado que ninguna de las investigaciones mencionadas en esta tesis tiene el mismo objetivo. Tampoco tienen como el grupo objetivo a los docentes de español u otras lenguas extranjeras. En la investigación realizada por Cifuentes – Férrez y Cutillas (2015) se trató de averiguar si una traducción del texto sería diferente si se hiciera individualmente y en grupo. Los resultados mostraron que los textos hechos en grupos fueron hechos mejor. Esto se puede relacionar con los resultados obtenidos en la investigación de esta tesis – los alumnos prefieren el trabajo grupal. En la investigación de Pérez de Cabrera (2013) se exploran las opiniones de los alumnos en cuanto al papel de los docentes cuando se trabaja individualmente. Según los resultados, los alumnos piensan que cuando trabajan solos, los docentes no tienen un papel muy relevante. Se sienten responsables por sí mismos. Los docentes que participaron en la encuesta hecha para la tesis piensan que, aunque tienen más trabajo y responsabilidad cuando se trabaja en grupos, también existe cierta responsabilidad relacionada con el trabajo individual. En otros artículos mencionados se destaca la importancia del trabajo en grupo y la obligación de los docentes a organizar el trabajo grupal frecuentemente. Según los resultados en este trabajo, los docentes reconocen la importancia del trabajo en grupo o el trabajo cooperativo y lo usan regularmente en sus clases.

7. Conclusión

La historia del aprendizaje de lenguas extranjeras sirve como una evidencia del desarrollo por el que ha pasado. Todos los métodos y enfoques mencionados se adaptaron a la época en la que eran más populares y, como cambiaba la sociedad, cambiaban y sus necesidades. Hoy en día estudiamos estos métodos y enfoques, tenemos la oportunidad de usar la experiencia de las generaciones pasadas para crear nuestra propia manera de enseñar. Por otro lado, la cantidad de información y conocimientos que tenemos hoy en día pueden ser útiles, pero también dificultar nuestro trabajo. El proceso de la enseñanza jamás ha sido un proceso simple, pero actualmente es más complejo que nunca. La disponibilidad de cada información es lo que permite a los alumnos relajarse y confiar en el conocimiento de otros, al que siempre tienen acceso en sus móviles u ordenadores, y no en el suyo propio. El docente es el que tiene papel de motivar, guiar, aconsejar y de esta manera obligar a sus alumnos a que sean su propia fuente de conocimiento.

En esta tesis se ha tratado de entender cuál es la actitud de los docentes hacia el trabajo individual y el trabajo grupal. Se ha querido averiguar sus deseos, preferencias y experiencias. También, sus opiniones relacionadas con los alumnos y su comportamiento. La investigación que se ha hecho muestra que es difícil generalizar y decir que un tipo de trabajo es mejor para los docentes, que un tipo de trabajo produce mejores resultados o que un tipo de trabajo tiene mejor efecto en el desarrollo de las habilidades de los alumnos y los docentes. Lo que se puede notar es que cada docente, no importan los años de experiencia, tiene su sistema y su forma de trabajar. Muchos factores diferentes influyen en la decisión de los docentes. Para poder reconocer las necesidades de sus alumnos, un profesor necesita fallar y triunfar varias veces. Claro, es complejo organizar la clase para que todos estén satisfechos, pero al final, hay que seguir su instinto y tratar de crear un entorno agradable para los alumnos, pero también para sí mismo.

Siempre se pone el enfoque en los alumnos y en sus necesidades, gustos y su desarrollo. Es lógico que sea así, se está preparando a los alumnos para la vida real y los profesores tienen un rol crucial en este proceso. Sin embargo, un buen docente reconoce que su papel es complejo y al facilitar el proceso de aprendizaje para los alumnos, facilita su propio trabajo también. Escuchando a los alumnos y observando su comportamiento puede actuar según sus necesidades. Durante la historia de la enseñanza en general y la enseñanza de lenguas

extranjeras se ha aprendido tanto. Hoy en día tenemos numerosos ejemplos de métodos y enfoques y sus ventajas y desventajas que podemos usar para mejorar la experiencia del aprendizaje y enseñanza para todos incluidos. Es obvio que la manera de aprender, pero también enseñar, ha cambiado inmensamente, pero cada persona responde diferente a diferentes procedimientos. Todos los métodos y enfoques mencionados han tenido algún éxito con ciertas personas y han ayudado a formar la enseñanza como la conocemos hoy.

Es importante tener un equilibrio en la clase que se puede ver en los resultados de la encuesta hecha. Todos los profesores usan ambos tipos de trabajo, algunos más, otros menos, pero no se puede trabajar de una sola manera. Ambos tipos de trabajo tienen muchas ventajas y desventajas, tanto para los alumnos como para los docentes. Sin embargo, al final el trabajo individual y el trabajo grupal son igual de importantes y se usan para mejorar la experiencia en la clase. Se puede notar que los profesores que han participado en esta encuesta tienen mucho en común en cuanto a razones cuándo usan el trabajo individual y cuándo el grupal, pero especialmente cuando se trata de las ventajas y desventajas.

En conclusión, los estudiantes necesitan apoyo, consejo, ayuda, comprensión y un entorno seguro tanto cuando trabajan individualmente como cuando trabajan en grupo. Claro, mucho depende de los alumnos porque los docentes no pueden saber todas sus dudas o problemas si no comunican con el docente. Sin embargo, en un entorno seguro creado por el docente, los alumnos se sienten cómodos y dispuestos de expresarse. Un buen docente sabe cómo ajustarse a sus alumnos para que el aprendizaje permanezca en el nivel más alto posible.

8. BIBLIOGRAFÍA

Abadía, P. M. (2000). *Métodos y enfoques en la enseñanza/aprendizaje del español como lengua extranjera*. Madrid: Edelsa Grupo Didascalía.

Breen, M. P., & Candlin, C. N. (1980). The essentials of a communicative curriculum in language teaching. *Applied Linguistics*, *1*(2), 89–112. <https://academic.oup.com/applij/article-abstract/I/2/89/171657?redirectedFrom=PDF> [Fecha de consulta 14.03.2023]

Cairney, T. (2022). *Enseñanza de la comprensión lectora*. Morata.

Cassany, D. (1990). Enfoques didácticos para la enseñanza de la expresión escrita. *CL&E: Comunicación, Lenguaje y Educación*, 63–80. [Fecha de consulta 22.08.2023]
https://www.researchgate.net/publication/28269204_Enfoques_didacticos_para_la_ensenanza_de_la_expresion_escrita/citation/download

Cassany, D. (2004). Aprendizaje cooperativo para ELE. *Actas del programa de formación para profesorado de español como lengua extranjera 2003-2004*. Munich: Instituto Cervantes de Munich; 2004,11–30.
https://repositori.upf.edu/bitstream/handle/10230/21327/Cassany_APRENDIZAJE_ELE_2003-2004-final.pdf?sequence=1 [Fecha de consulta 22.03.2023]

Cerdas Ramírez, G., & Ramírez Acosta, J. (2015). La Enseñanza de Lenguas extranjeras: Historia, teoría y práctica. *Revista de Lenguas Modernas*, (22), 304-318. <chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/http://biblio3.url.edu.gt/Tesario/2013/05/09/Maldonado-Ana.pdf> [Fecha de consulta 16.03.2023]

Cifuentes-Férez, P., & Cutillas, P. (2015). Trabajo en equipo frente a trabajo individual: Ventajas del Aprendizaje Cooperativo en el Aula De traducción. *Tonos digital: revista de estudios filológicos*. Universidad de Murcia.
<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=4952439> [Fecha de consulta 22.08.2023]

Collazos, C., Guerrero, L., & Vergara, A. (2001). Aprendizaje colaborativo: un cambio en el rol del profesor. *Proceedings of the 3rd workshop on education on computing, Punta Arenas, Chile*.

http://www.webquestcreator2.com/majwq/files/files_user/33560/APRENDIZAJE%20COLABORATIVO.pdf [Fecha de consulta 01.04.2023]

Dormal, A. (2008). *El enfoque orientado a la acción y su repercusión en el análisis de materiales*. 445 – 461.

https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/PDF/rio_2008/46_dormal.pdf [Fecha de consulta 15.04.2023]

Galán Vélez, R. M. (2014). Comprensión auditiva: evaluación y aprendizaje. 31-46.

https://www.scielo.org.mx/scielo.php?script=sci_arttext&pid=S2007-91762015000200031 [Fecha de consulta 23.08.2023]

Gavilánez Villamarín, S. M., Cañizares Galaraza, F. P., & Cleonares Borbor, A. M. (2016). El trabajo autónomo como proceso docente dirigido a la formación de la independencia del estudiante. *Mikarimin. Revista Científica Multidisciplinaria*. 23-34.

<https://revista.uniandes.edu.ec/ojs/index.php/mikarimin/article/view/297> [Fecha de consulta 03.05.2023]

Gil Olivera, N. A. (2019). El enfoque por tareas en la enseñanza de lenguas extranjeras: Reflexiones de su origen y relación con otros enfoques. *Revista Boletín Redipe*, 8(9), 170-181. <https://revista.redipe.org/index.php/1/article/view/820/752> [Fecha de consulta 22.04.2023]

Guevara, E. B. S. (2015). El trabajo independiente en el proceso de enseñanza-aprendizaje. *Revista Cubana de Informática Médica*. 122–131.

https://doi.org/http://www.rcim.sld.cu/revista_31/articulo_pdf/trabajoindependiente.pdf [Fecha de consulta 20.08.2023]

Henien, S. D. (2019). El papel del profesor en las actividades cooperativas.

https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/PDF/argel_2019/28_dala.pdf [Fecha de consulta 29.03.2023]

Iglesias, F. (2022). Papel del profesor en la enseñanza de estrategias de aprendizaje.

<https://revistas.ult.edu.cu/index.php/didascalía/article/view/96> [Fecha de consulta 29.03.2023]

Johnson, D. W., Johnson, R. T., & Holubec, E. J. (1999). El aprendizaje cooperativo en el aula. 1-66. <https://www.ucm.es/data/cont/docs/1626-2019-03-15-JOHNSON%20El%20aprendizaje%20cooperativo%20en%20el%20aula.pdf> [Fecha de consulta 25.05.2023]

Juárez Calvillo, M. (2018). El enfoque por tareas: una propuesta didáctica para la mejora de la enseñanza del Inglés (tesis). Publicaciones didácticas. 530 -570. <https://core.ac.uk/download/235852383.pdf> [Fecha de consulta 22.04.2023]

Littlewood, W. (1998). *La enseñanza comunicativa de idiomas: Introduccion al enfoque comunicativo*. Cambridge: Cambridge University press.

Maati Beghadid, H. (2013). El enfoque comunicativo, una mejor guía para la práctica docente. 112-120. https://cvc.cervantes.es/ensenanza/biblioteca_ele/publicaciones_centros/PDF/oran_2013/16_beghadid.pdf [Fecha de consulta 19.08.2023]

Martínez Lirola, M. (2007). El nuevo papel del profesor universitario de lenguas extranjeras en el proceso de convergencia europea y su relación con la interacción, la tutoría y el aprendizaje autónomo. <file:///C:/Users/vlast/Downloads/Dialnet-ElNuevoPapelDelProfesorUniversitarioDeLenguasExtra-2371655.pdf> [Fecha de consulta 30.03.2023]

Méndez Hernández, G. M. (2011). La enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras: de la metodología tradicional a las concepciones didácticas actuales. http://scielo.org.bo/scielo.php?pid=s1997-40432011000100011&script=sci_abstract [Fecha de consulta 22.04.2023]

Pérez, A. S. (1992). *Historia de la enseñanza del español como Lengua extranjera*. Madrid: Sociedad General Española de Librería.

Peréz, L. B. (2013). El rol del docente en el aprendizaje autónomo: la perspectiva del estudiante y la relación con su rendimiento académico. <https://core.ac.uk/download/pdf/47265063.pdf> [Fecha de consulta 25.05.2023]

Perez, M. M., & Sánchez, T. (2012). Trabajo colaborativo en el aula: experiencias desde la formación docente. *Educare*, 16(2), 93-118.

<https://www.revistas-historico.upel.edu.ve/index.php/educare/article/view/822/272> [Fecha de consulta 22.04.2023]

Prieto Jiménez, E. (2008). El papel del profesorado en la actualidad. Su función docente y social. *Foro de Educación*, 6(10), 325–345.

<https://www.redalyc.org/pdf/4475/447544585017.pdf> [Fecha de consulta 22.04.2023]

Richards, J. C., & Rodgers, T. S. (2001). *Enfoques y métodos en la enseñanza de idiomas*. Madrid: Cambridge University Press.

Salido, B. M. (2007). ¿Qué significa aprender a través de la acción?

<http://www.cre.umontreal.ca/CEDELEQ/documents/2BMS.pdf> [Fecha de consulta 20.04.2023]

Sánchez, M. (2009, Enero). Historia de la metodología de enseñanza de lenguas extranjeras.

<https://dialnet.unirioja.es/servlet/articulo?codigo=2983568> [Fecha de consulta 22.03.2023]

Trujillo Sáez, F. (2014). Aprendizaje cooperativo para la enseñanza de la lengua. *Publicaciones*, 32, 147–162.

<https://revistaseug.ugr.es/index.php/publicaciones/article/view/2329> [Fecha de consulta 21.04.2023]